



Sejm odrzucił 5 weto prezydenta

„Antyadamkusowa” koalicja



Posłowie odrzucali weta prezydenta, wspierając się nawzajem w zupełnie nieoczekiwanych ugrupowaniach

Fot. ELTA

Po wzajemnych ustępstwach socjaldemokratów i liberalów Sejmowi udało się wczoraj odrzucić weto prezydenta na pięć ustaw.

Liberalowie po naradzie z socjaldemokratami zgodzili się udzielić poparcia lewicy, odrzucając weto prezydenta na nowelizację ustaw o dniach pamiątkowych i świątecznych. Socjaldemokracy w zamian poparli liberalów odrzucając weto na ustawy o grach hazardowych i podatku na gry hazardowe.

Socjaldemokracy jeszcze na początku

tygodnia proponowali liberalom omówienie możliwości zawetowania całego pliku ustaw, zwróconych przez prezydenta do powtórnej debaty.

Kierownik centrum informacyjnego frakcji koalicji socjaldemokratycznej Gediminas Kirkilas potwierdził, że porozumienie o odrzuceniu weto osiągnięte zostało w czwartek przed posiedzeniem plenarnym Sejmu.

Gdyby liberalom i socjalliberalom nie udało się osiągnąć porozumienia, wynik głosowania w sprawie prezydenckiego

weta mógł być inny. Koalicja nie uwzględniła pozycji. Tymczasem rządzącej koalicji socjalliberalów i liberalów wczoraj rano przed posiedzeniem Sejmu nie udało się uzgodnić pozycji.

Na posiedzeniu rady koalicyjnej liberalowie proponowali odrzucić weto na ustawę o grach hazardowych i ustawę o podatku za gry hazardowe, a także zaprobować weto na nowelizację ustawy o publicznych obrotach papierów wartościowych.

(Dokończenie na str. 2)

„Polacy na Litwie będą więcej wiedzieli o UE”

Trwa kampania informacyjna

– Skoro dążymy do członkostwa w Unii Europejskiej, każdy obywatel naszego kraju powinien wiedzieć, co oznaczają litery „UE” i jakie zmiany przyniesie nam członkostwo w tej wspólnocie. Ostatnie badania opinii publicznej wykazały, że bardzo mało poinformowani o Unii są mieszkańcy rejonu wileńskiego. Ponieważ zaś większość mieszkańców tego rejonu, ponad 60 proc., stanowią Polacy, postanowiliśmy, że kampania informacyjna o Unii będzie skierowana właśnie do nich. Tak powstał projekt „Podniesienie poziomu poinformowania polskiej społeczności rejonu wileńskiego o integracji z Unią Europejską” – poinformował wczoraj dziennikarzy na konferencji prasowej Mindaugas Danys, dyrektor generalny Narodowej Agencji Rozwoju Regionów. Konferencja odbyła się w gmachu Komitetu Europejskiego przy rządzie RL.

Dyrektor powiedział też, iż badania wykazały, że najmniej w rejonie wiedzą o Unii i są do niej sceptycznie nastawione osoby starsze, mieszkające na wsi, mające wykształcenie na niskim poziomie i mało zarabiające.

– Pomyśleliśmy, że być może ich oba-

wa jest wywołana niewiedzą? – zastanawiał się Mindaugas Danys.

Więc już od stycznia br. roku pracownicy Agencji oraz przedstawiciele społeczności polskiej na Litwie – przedstawiciele administracji samorządu rej. wileńskiego, starostw, szkół rejonu, dziennikarze krajowej prasy polskiej (dziennik „Kurier Wileński” i tygodnik „Przyjaźń”) rozpoczęli kampanię informacyjną o Unii Europejskiej. Celem kampanii, jak wielokrotnie podkreślano, jest informowanie o UE nie zaś propaganda.

– Chcemy opowiedzieć naszym odbiorcom o zaletach, wadach, szansach i zagrożeniach członkostwa Litwy w Unii – wyjaśnił dyrektor Agencji.

Od marca br. w powyższych gazetach rozpoczęto drukowanie cyklu 10 artykułów o integracji Litwy z Unią Europejską. Między innymi w „Kurierze” kolejne artykuły z cyklu ukażą się już w najbliższą sobotę.

W tym miesiącu rozpoczęto też rozpowszechnianie 15 tys. folderów w języku polskim o integracji naszego kraju z Unią. Częścią kampanii informacyjnej będą też szkolenia, które w maju i w lipcu dla mieszkańców rejonu przeprowadzą wy-

kładowcy z Polski i Litwy. Na pytanie dziennikarzy, dlaczego postanowiono informować Polaków a nie, na przykład, Rosjan Litwy, Mindaugas Danys odpowiedział, że zdecydowały o tym dwa czynniki:

– Po pierwsze, polska społeczność jest bardziej zgrana i aktywna niż rosyjska, więc łatwiej jest z nią współpracować. Po drugie – w wcieleniu projektu w życie pomagają nam partnerzy z Polski: Fundusz Rozwoju Wsi, Centrum Informacji Europejskiej (Warszawa), Uniwersytet Warmii i Mazur z Olsztyna.

Projekt „Zwiększenie poziomu poinformowania polskiej społeczności rejonu wileńskiego o integracji z Unią Europejską” potrwa do końca września. Jest to projekt pilotażowy.

– Jeśli wyniki projektu będą pozytywne, zostanie on rozszerzony na cały powiat wileński – oznajmił Mindaugas Danys.

Zgodnie z wynikami sondażu, który na Litwie przeprowadzono w kwietniu br., za wstąpieniem do Unii opowiedziało się 51,6 proc. Litwinów; 44,2 proc. Polaków i 29,4 proc. Rosjan.

Sabina Kozłowska

Prenumerata
na czerwiec trwa
tylko do 20 maja!



W NUMERZE:

Aktualności

3

„Dobroczytna wódka z grochówką.”
– Oni wyszli do lasu po to, aby ratować swe tyłki – dały się słyszeć głosy na sali. – Na zarzewiu władzy sowieckiej mordowali przewodniczących i sekretarzy kolchozów, gdy zaś na Litwie władza sowiecka utrwałała się mocno, pouciekali oni do bunkrów ukrytych w lasach.

Świat

11

„Skromne obchody.” Mimo swoich 81 lat Jan Paweł II nie zamierza wypoczywać. Zaraz po urodzinach na 21 maja zwołał do Watykanu konsystorz. Kardynałowie z całego świata będą omawiać z papieżem najważniejsze zadania Kościoła w nowym tysiącleciu.



Czekają na zainteresowanie władz Pomijano milczeniem

Podczas obchodów 57. rocznicy śmierci żołnierzy litewskiej jednostki miejscowej (Vietinė rinktinė) w Ponarach, pod adresem władz litewskich padły zarzuty z powodu nie należytego uhonorowania pomordowanych.

Wczoraj przed zespołem pamiątkowym w Ponarach uczczona została pamięć żołnierzy miejscowej jednostki. Odbyła się msza św., grała orkiestra kompanii honorowej, złożono kwiaty na grobach poległych Litwinów, Polaków i Żydów.

Podczas uroczystości prezes Litewskiego Związku Żołnierzy Lokalnej Jednostki Antanas Paulavičius wyraził ubolewanie, że przez wiele lat pomijano milczeniem poległych w Ponarach żołnierzy miejscowej jednostki. W jego przekonaniu, nie mówiono o tym, ponieważ miejscowa jednostka miała trzech wrogów – sowieków, Armię Krajową oraz Niemców, którzy 57 lat temu w Ponarach w dniach 17-21 maja dokonali egzekucji żołnierzy. W uroczystości uczestniczył wiceminister ochrony kraju Jonas Gečas.

(BNS)

Sentencja

Któż nie chciałby stać się
przez szczęście głupszy, za-
miast być mądrzejszy przez
szkodę.

C. NORWID



Kalejdoskop aktualności

Zaprzysiężenie ministra zdrowia

Wczoraj w Sejmie odbyło się zaprzysiężenie nowego ministra zdrowia Romualdasa Dobrovolskisa. Po złożeniu przysięgi przystąpił on do pełnienia swych obowiązków.

Dobrovolskisa do rządu, w ramach umowy rządzącej koalicji, wydelegował Nowy Związek (NZ, socjalliberałowie).

Prezydent, uwzględniając wniosek premiera oraz nieugiętą decyzję rządzącej koalicji, 15 maja mianował 61-letniego Dobrovolskisa ministrem.

Jak głosi komunikat służby prasowej prezydenta, na decyzji Adamkusa zaważyło też zapewnienie Dobrovolskisa, że dotychczasowa działalność nie będzie miała negatywnego wpływu na jego pracę jako ministra.

Wątpliwości wobec kandydatury Dobrovolskisa na stanowisko ministra zjawily się po komunikatach prasowych o tym, że ponoć skazał na niepowodzenie dwa zorganizowane przez Ministerstwo Zdrowia konkursy na zakup sprzętu radiologicznego.

Łotwa wręczyła Litwie notę

Ambasada łotewska na Litwie wczoraj wręczyła notę MSZ Litwy w związku z tym, że w punkcie granicznym obu krajów Saločiai – Grenctale, bez wcześniejszego poinformowania Łotwy, wprowadzono opłatę za dezynfekcję samochodów w obawie przed pryszczycą.

Łotwa prosi w nocie o objaśnienie, dlaczego Ryga nie została poinformowana 30 dni temu, zgodnie z porozumieniem obu krajów o przepisach przekroczenia granicy.

Uczniowie na mercedesach

Wczoraj Ministerstwo Oświaty i Nauki zawarło umowę z ZSA „Draudos autocentras” w sprawie nabycia autobusów szkolnych. Jak poinformowało ministerstwo, w przyszłym roku szkolnym szkoły otrzymają 49 autobusów „Mercedes Sprinter 308” (klasy M2).

Rząd na zakup „żółtych autobusów” przeznacza 5 mln litów. Podobna suma przewidziana jest również na rok następny.

Tryb wynagrodzenia medyków

Zatwierdzono nowy tryb wynagrodzenia za pracę kierowników wileńskich zakładów leczniczych, zgodnie z którym uposażenia kierowników nie przekroczą 5 tys. litów.

Na decyzję zarządu miejskiego Wilna wczoraj zatwierdzony został ten tryb. Zgodnie z nim uposażenie służbowe każdego dyrektora co kwartał będzie zatwierdzał dyrektor wydziału zdrowia i opieki społecznej Samorządu Wileńskiego.

Uznanie babtystów przez państwo

Sejm będzie debatował nad uznaniem przez państwo Litewskiego Związku Wspólnot Ewangelików – babtystów. Parlamentarzyści wczoraj przystąpili do omawiania projektu uchwały o uznaniu powyższej wspólnoty religijnej.

Przewodniczący Komitetu Praw Człowieka socjalliberał Gediminas Dalinkevičius, który wniósł projekt, stwierdził, że komitet aprobuje tę prośbę babtystów. Prośba została przedstawiona po tym, gdy Komitet Praw Człowieka nie zaaprobował poprzedniej prośby udzielenia babtystom statusu tradycyjnej wspólnoty religijnej.

Wizyta ministra Widzyka

Wczoraj z roboczą wizytą bawił w Wilnie minister transportu RP Jerzy Widzyk. Celem wizyty było omówienie współpracy w dziedzinie modernizacji i rozwoju infrastruktury transportowej. Ministrowie opowiedzieli się za współpracą w komunikacji morskiej.

Wódka droższa, szampan tańszy

Wszystko wskazuje na to, że od 1 czerwca na Litwie zdrożeje wódka i inne mocne napoje oraz mocne piwo, natomiast szampan i wino mają być tańsze.

Wczoraj niemal jednogłośnie w Sejmie przyjęto poprawkę do ustawy o akcyzie. Według ekspertów, musujące wina potanieją o 1,5 Lt, a inne wina – o 0, 8-1Lt za 0, 75 litra. Piwo mocniejsze niż 8 stopni zdrożeje o 0, 7 – 0, 8 Lt za 1 litr, natomiast za pół litra wódki zapłacimy o 0, 4 Lt więcej.

Ponad 50 kg cukru

W celu zmniejszenia przemytu cukru oraz lepszego ściągnięcia podatków, rząd postanowił, że od 1 czerwca osoby przechowujące bądź przewożące ponad 50 kg cukru będą musiały okazać dokumenty, potwierdzające legalne jego nabycie.

Rząd postanowił zaostrzyć ewidencje nabycia cukru z uwagi na mały popyt, z powodu czego do budżetu nie trafiają podatki od akcyzy i vat, ponieważ część konsumentów nabywa przemycany cukier.

Policja podatkowa — do Kaliningradu

Wczoraj delegacja Departamentu Policji Podatkowej z nadkomisarzem Dariusem Samuolisem udała się z dwudniową wizytą do obwodu kaliningradzkiego Rosji.

W ramach wizyty delegacja spotka się z funkcjonariuszami zarządu kaliningradzkiego Federalnej Służby Policji Podatkowej, z którymi omówi wyniki współpracy w roku 2000 oraz w pierwszym kwartale bieżącego, oraz nakreśli kierunki i dalsze perspektywy, mające na celu badanie przepisów podatkowych i zapobieganie im.

(BNS, inf. wł.)

Sejm odrzucił 5 weto prezydenta

„Antyadamkusowa” koalicja

(Dokończenie ze str. 1)

W sprawie poprawek do ustaw o dniach świątecznych i dniach pamiątkowych liberałowie koalicji proponowali swobodne głosowanie.

Partnerzy koalicji, socjalliberałowie, proponowali zaaprobować weto na ustawę o grach hazardowych i ustawę o podatku za gry hazardowe oraz odrzucić weto na poprawki do ustawy o publicznych obrotach papierów wartościowych.

Socjalliberałowie zamierzali również głosować przeciwko prezydenckiemu weto na poprawki do ustaw o dniach świątecznych i pamiątkowych.

Statystyka głosowania

Weto prezydenta na ustawę o grach hazardowych po powtórnym głosowaniu zostało odrzucone 78 głosami, na ustawę o podatku na gry hazardowe – 90 głosami, przegłosowali za tym liberałowie, konserwatyści i socjaldemokraci. Socjalliberałowie zaaprobowali prezydenckie weto.

Weto na ustawę o publicznych obrotach papierami wartościowymi zostało odrzucone 75 głosami, a przegłosowali za tym socjalliberałowie i socjaldemokraci. Prawie wszyscy liberałowie i konserwatyści zaaprobowali prezydenckie weto.

Weto na ustawy o dniach świątecznych i pamiątkowych zostało odrzucone odpowiednio 78 i 74 głosami, głosowali za tym socjaldemokraci, socjalliberałowie oraz 2/3 uczestniczących w głosowaniu liberałów.

Gdy w końcu kwietnia przyjmowano te poprawki, liberałowie głosowali w Sejmie przeciwko ich przyjęciu.

Jak wiadomo, frakcja liberałów posiada 33 głosy, frakcja Nowy Związek (NZ, socjalliberałowie) łącznie z przewodniczącym Sejmu Artūrasem Paulauskasem, który zgodnie ze statutem sejmowym nie należy do żadnej frakcji – 29 głosów, opozycyjna lewicowa frakcja koalicji socjaldemokratycznej – 48, opozycyjna prawicowa frakcja Związku Ojczyzny – konserwatywistów na 9 głosów.

Będzie 1 Maja

Socjaldemokraci wygrali z prezydentem w sprawie ogłoszenia 1 maja – Międzynarodowego Dnia Pracy – świętem państwowym i dniem wolnym od pracy.

Prezydent proponował odrzucić przyjęte przez Sejm poprawki do ustaw o dniach świątecznych i pamiątkowych oraz pozostawić w mocy wcześniejszy tryb, zgodnie z którym 1 maja – Międzynarodowy Dzień Pracy – obchodzono tylko jako dzień pamiątkowy.

Prezydent, zaskoczony decyzją Sejmu powrotu święta 1 Maja, oświadczył nawet, że należy je nazwać Dniem Nostalgii, czym wzbudził ostrą reakcję socjaldemokratów.

„Dziwimy się, że prezydent jak gdyby tęsknił za dyktaturą, gdyż to święto, oficjalnie wprowadzone w 1919 roku, przestano obchodzić w czasach niedemokratycznego reżimu prezydenta Antanasa Smetony” – kilka tygodni temu oświadczyli socjaldemokraci.

Dotychczas na Litwie obchodzono 9 świąt państwowych – Nowy Rok, 16 lutego – Dzień Odrodzenia Państwa Litewskiego, 11 marca – Dzień Odrodzenia Niepodległości Litwy, Wielkanoc, Dzień Matki, 6 lipca – Dzień Państwa (koronacji litewskiego króla Mendoga), 1 listopada – Dzień Wszystkich Świętych oraz Boże Narodzenie.

Komitet sejmowy wysłał list do Komitetu Senatu USA

O poparcie dla Aliansu

Sejmowy Komitet Bezpieczeństwa Narodowego i Obrony (KBNO) zamierza prosić parlamentarzystów państw NATO, aby przekonali rządy swych krajów do sprawy poparcia rozszerzenia Aliansu.

Sejmowy Komitet Bezpieczeństwa Narodowego i Obrony postanowił listownie zwrócić się do Komitetu Sił Zbrojnych Senatu USA z prośbą, aby wpłynął na administrację prezydenta USA George Bu-

sha, żeby zaaprobowała rozszerzenie NATO.

List ma potwierdzić również gotowość Litwy do podjęcia zobowiązań w związku z członkostwem w NATO. Tekst listu zostanie jeszcze uzgodniony.

Członkini sejmowego KBNO, wiceprzewodnicząca komisji parlamentarnej ds. NATO Rasa Juknevičienė przypuszcza, że list zostanie wysłany jeszcze w końcu tego

Będą kasyna

Sejm odrzucił weto prezydenta na ustawę o grach hazardowych i przyjął ją bez poprawek, wniesionych przez przywódcę państwa.

Ustawa o grach hazardowych przewiduje uprawomocnienie od 1 lipca br. gier hazardowych, bingo, gier stołowych – ruletki, kart, kośćki, zakładów i totalizatora.

Prezydent proponował uzupełnić ustawę o grach hazardowych zabezpieczeniem antykorupcyjnym – przewidzieć konkretne warunki odwołania licencji, powołanie specjalnej komisji nadzoru branży gier hazardowych spośród przedstawicieli, wydelegowanych przez przewodniczącego Sejmu, premiera i prezydenta i dać jej prawo podejmowania decyzji co do miejsca zakładania domów gry. W przyjętej wcześniej przez Sejm ustawie tym prawem obdzielone zostały samorządy terytorialne.

Nie trzeba będzie wyjeżdżać

Tak więc mieszkańcy Litwy (oraz oczywiście turyści zagraniczni) będą mogli chodzić do legalnie działających kasyn.

Dotychczas mieli do wyboru wyjazd do sąsiednich krajów: Łotwy, Estonii, Polski lub Rosji. Dla najwytrwalszych fanów hazardu była też inna droga – korzystanie z nielegalnie działających domów gier, których wg informacji „Kuriera” w samym tylko Wilnie było 9. Przed kilkoma miesiącami korespondent „Kuriera” był na otwarciu nielegalnego kasyna na Antokolu.

PS. Do kasyn jednak nie będą wpuszczane osoby poniżej 21 roku życia. Poza tym wszyscy wygrywający lub przegrywający sumy ponad 5 tys. litów będą rejestrowani.

Inf. wł., BNS

Liberałowie na temat podatku dochodowego poszli na kompromis

Kolejna rozbieżność w koalicji

Sejmowa frakcja liberałów postanowiła uwzględnić krytyczny stosunek prezydenta Valdasa Adamkusa wobec zniesienia podatku dochodowego od osób fizycznych.

Po dwudniowej dyskusji na temat reformy systemu podatkowego frakcja liberałów w środę w zasadzie nie zrezygnowała ze zniesienia podatku dochodowego od osób fizycznych, tylko podjęła kompromisową decyzję – zrobić to nie od razu, lecz stopniowo.

Zdaniem frakcji, podatek dochodowy od roku przyszłego nie powinien być zniesiony, tylko jego

taryfa ma być zmniejszona z 29 do 15 proc. Liberałowie opowiedzieli się również za tym, aby od 1 lipca br. minimum dochodów zostało zwiększone z 214 do 250 Lt, a taryfa podatku dochodowego od osób fizycznych od przyszłego roku zmniejszona została z 33 do 31 proc.

W ubiegłym tygodniu poglądy członków zarządu Litewskiego Związku Liberałów (LZL) w omawianiu tej kwestii były podzielone, w związku z tym zrezygnowano z wcześniejszego zamiaru opublikowania oświadczenia zarządu potwierdzającego, że liberałowie nie

wyrzekają się swego założenia wyborczego.

Założenie o zniesieniu podatku dochodowego od osób prawnych wpisane było nie tylko do programu wyborczego LZL, ale też do programu rządu koalicyjnego. Plan realizacji jego środków przewiduje zniesienie podatku dochodowego od osób prawnych od roku 2002.

Przedstawiciele partnera koalicji rządzącej Nowego Związku publicznie oświadczyli, że nie akceptują zniesienia podatku dochodowego. Liberałowie w Sejmie mają 33 członków ze 141.

(BNS)

Nabożeństwo majowe ubarwione występem

Goście z Dębicy

Wierni, którzy przybędą w sobotę na nabożeństwo majowe do kościoła św. Kazimierza w Nowej Wilejce, będą przyjemnie zaskoczeni. Właśnie na ten dzień zapowiedziany jest występ gości z Polski.

Zespół ludowy, działający przy Domu Kultury „Mors” Miejskiego Ośrodka Kultury w Dębicy, który bawi obecnie na Litwie, zaprezentuje piękne pieśni majowe.

Kilka słów o tym kolektywie. W zasadzie tworzą go emeryci, których łączy jedno: miłość do śpiewu i muzyki. W swoim repertuarze ma-

ją zarówno melodie stare i zapomniane, jak też współczesne ludowe.

Zespół ma także program poświęcony okrutnie zamordowanemu ks. Jerzemu Popieluszcze, który prezentował w szeregu polskich kościołów.

Wracając do sobotniego spotkania w Nowej Wilejce, jeszcze raz przypominamy, że nabożeństwo majowe w tym kościele, który znajduje się przy ulicy Palydowo 15, rozpocznie się o godzinie 18.00.

Inf. wł.

Zebranie sprawozdawcze DSKPL

Dobroczyzna wódka z grochówką

- Dziesięć lat zbieraliśmy się gdzie się dało; czasami nawet na parkingach i chodnikach. Cieszymy się, że dzisiaj możemy zebrać się w sali Domu Polskiego – powiedział prezes Dobroczynnego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na Litwie (DSKPL).

Wczoraj, po raz pierwszy, członkowie DSKPL zwołali swe sprawozdawcze zebranie w Domu Polskim w Wilnie. Na zebranie stawili się około 50 członków Stowarzyszenia. Przybyli przedstawiciele kół DSKPL z Jaszun, Turgiel, Druskiennik. Niestety, z innych miejscowości ludzie się nie stawili. Wiek ich jest grubo po siedemdziesiątce, a i bilety dla starszych ludzi są zbyt drogie. Na przykład, na autobus z Druskiennik do Wilna należy wyłożyć 17 litów, tyleż z powrotem.

Zebrani omówili problemy przyznania stopni oficerskich, patentu, potwierdzającego walkę o niepodległość, postanowili się zwrócić do ambasadora RP w Wilnie z prośbą, by ubiegał się on u władz litewskich i Rosji o przyznanie żołnierzom Wojny Obronnej i AK świadczeń weteranów II Wojny Światowej – na wzór żołnierzy Ludowego Wojska Polskiego (138 Lt). Wysłuchano też relacji Komisji Rewizyjnej o działalności finansowej DSKPL.

Stefan Matusiewicz ubolewał, że liczba członków DSKPL stale maleje. Na początku swego powstania Stowarzyszenie liczyło 450 kombatantów. Obecnie czas oszczędził tylko 280. Matusiewicz zapraszał do wstąpienia do DSKPL wdowy po kombatantach, dzieci i wnuków obecnych

i nie żyjących już żołnierzy.

– Wtedy nasze Stowarzyszenie będzie prężne, a razem – nie w pojedynkę – będziemy mogli dużo więcej zdziałać.

– Stowarzyszenie „Pomoc Polakom na Wschodzie” wpłaciło duże pieniądze dla Radia Znad Wilii na powstanie audycji „Magazyn Kombatancji”, którą prowadzi Jerzy Surwiło – mówił Matusiewicz. Zapytał też zebranych, kto jej słucha. Trzy osoby podjęły rękę.

– No, proszę. A myślałem, że audycji tej słucha więcej osób. Są tam tylko piosenki wojskowe i przypomnienie historii. A historię my przecież znamy. Lepiej by „Pomoc Polakom na Wschodzie” przeznaczyła te pieniądze na prenumeratę dla kombatantów „Kuriera Wileńskiego”, albo na ukazywanie się na jego łamach „Kolumny Kombatancji” (rubryka ta została wstrzymana z powodu braku finansowania – przyp. autor) – powiedział Matusiewicz. Niezbyt przychylnie zebrani spotkali propozycję kierownictwa DSKPL o nawiązaniu kontaktów z partyzantką litewską, tzw. „Miško broliai”, walczącą przeciwko Sowietom.

– Oni wyszli do lasu po to, aby ratować swe tyłki – dały się słyszeć głosy na sali. – Na zarzewiu władzy sowieckiej mordowali przewodniczących i sekretarzy kolchozów, gdy zaś na Litwie władza sowiecka utrwaliła się mocno, puciekali oni do bunkrów ukrytych w lasach.

Duży natomiast entuzjazm wywołała propozycja zorganizowania w lipcu „majówki” z grochówką i kielichem wódki.

Paweł Kobak

W Sejnach powstanie polsko-litewska izba turystyczna — Z nadzieją na pomoc UE

W Sejnach w najbliższym czasie powstanie polsko-litewska izba turystyczna. Nowa placówka za cel będzie miała propagowanie turystyki wiejskiej w regionie granicznym Polski i Litwy, słynącym z pięknej przyrody, jezior i lasów.

Jednym z inicjatorów założenia izby jest mieszkaniec Puńska Romualdas Vitkauskas, wieloletni wójt Puńska, dyrektor wydawnictwa Litwinów polskich „Aušra”, doskonale znający możliwości turystyki nie tylko w Polsce, ale i na Litwie. Dziś w Sejnach zbierze się niemałe grono Litwinów i Polaków, którzy omówią sprawy izby turystycznej. Jednym z głównych zadań jest przygotowa-

nie bogatej bazy danych o możliwościach turystyki wiejskiej po obu stronach granicy. Vitkauskas nie wątpi, że czyste powietrze, piękna przyroda i stosunkowo niewysokie ceny wypoczynku ściągają do regionu liczne grono wczasowiczów zarówno z Polski, jak i zza granicy.

Do działalności izby mają być włączeni twórcy ludowi, którzy mogliby sprzedawać turystom swoje wyroby. Założyciele polsko-litewskiej izby turystycznej liczą na pomoc finansową organizacji Unii Europejskiej, które chętnie wspierają międzynarodowe projekty, zrzeszające mieszkańców różnych krajów.

(BNS)

Wernisaż w „Znad Wilii”

Andriusa Miežisa - „Personalalia”



Prace Andriusa Miežisa to ludzie i ludziki - rzeczywiste i z krainy fantazji, otaczają je krajobrazy realne i nierealne, w sumie oglądamy stworzenia tajemnicze i bardzo sympatyczne
Fot. Jerzy Karpowicz

Do 25 maja w galerii „Znad Wilii” czynna jest wystawa malarstwa Andriusa Miežisa z Kretyni.

Na wystawie plastyk prezentuje 14 ostatnich swych prac. Są na nich ludzie i ludziki - istniejące i z krainy fantazji, otaczają je krajobrazy realne i nierealne. W sumie oglądamy stworzenia tajemnicze i bardzo sympatyczne.

Dlaczego „Personalalia”?

– Każda praca powinna być jedyna i niepowtarzalna. Często plastyk nadużywa pomysł, idei. Wtedy to nie malarstwo, a produkcja. – mówi Andrius.

Na płótnie maluje od niedawna. Wcześniej dominowała kolorowa grafika, a przedtem - czarno-biała.

Autorytetami dla niego są Joan Miro, Paule Klee, Wasilij Kandynskij, Stasys Eidrigevičius, Kazimiera Zimlytė. Zresztą, na każdą wystawę Andrius idzie z pozytywnym nastawieniem. W każdej pracy stara się zna-

leźć coś pięknego, coś dla siebie.

Co prawda, nie uważa, że plastyk jest innym człowiekiem i ma jakąś misję do spełnienia. Każdy z nas jest szczególnie i jednakowo ważny - i przedsiębiorca, i nauczyciel, i historyk sztuki.

Czy trudno być plastykiem na prowincji? Raczej tak. Niedaleko morze, piękne krajobrazy. Natomiast brakuje poważnych ośrodków kulturalnych.

Twórca z Kretyni mówi, że „w Wilnie jest zupełnie inaczej: tu wykład, tam wernisaż, jakaś prezentacja książki, nietrudno zorientować w najnowszych tendencjach sztuki miejscowej, jak również prawie we wszystkim, co się dzieje daleko zagranicą, wystarczy zajrzeć chociażby do Centrum Kultury Francuskiej”.

Czy Andrius Miežis przestrzega jakichś tradycji?

– Każdy plastyk w pewnym

stopniu jest przywiązany do tradycji. Z nowym malarstwem to jak z modernizacją samochodu. Można unowocześnić poszczególne części, nawet zmienić całą konstrukcję, lecz zasada działania pozostaje ta sama - rozważa artysta.

Obraz „Matula” przedstawia zagadkową staruszkę z kijaszkiem. Autor mówi, że matula jest wszędzie. I w rodzinie, i w pracy, i w jakimś towarzystwie. To ktoś przyjacielski, opiekuńczy, ale i kierujący, rządzący nami.

Obok - „Głodny ptak, zaginiony mamut i sens życia”.

– Przypuszczam, że mamuty, gdy istniały na świecie, były zwyczajnymi istotami. Obecnie są czymś nadzwyczajnym, bo dawno wymarły. Tak jest również w życiu codziennym, nie cenimy tego, co mamy na co dzień, dostrzegamy różne wartości dopiero po czasie...

Andrzej Pukszo

Maj nad Wilią

Poetycko i śpiewnie

Wczoraj konferencją prasową, podsumowującą imprezę, i prezentacją nowego numeru kwartalnika „Znad Wilii” zakończyły się VIII Spotkania Poetyckie „Maj nad Wilią”.

Novum imprezy stanowiło spotkanie z początkującymi wileńskimi mistrzami pióra. Wśród nich: Jan Drawnel, Eugenia Filuto, Aneta Litwinowicz, Romuald Ławrynowicz, Alicja Mickielewicz, Ryszard Tomiałojć i Gabriela Zajko.

Więcej, niż zazwyczaj, było akcentów muzycznych. W ramach „Maja” wystąpił Algimantas Pauliukevičius, litewski gitarzysta, cieszący się ostatnio powodzeniem na festiwalach w Polsce i we Włoszech, jak również Anna Pożlewicz i Aneta Litwinowicz.

Co prawda, Środa Literacka, tradycyjny akcent spotkań, miała miejsce nie w Celi Konrada, a w salce obok. Niestety, słynne miejsce jest nadal niedostępne dla działaczy kultury i turystów.

Sporo słuchaczy również przyciągnęły spotkania w szkołach średnich i na wyższych uczelniach.

Przypomnijmy, że w tegorocznej imprezie uczestniczyli: Alicja Rybalko (Münster, Niemcy), Alina Lassota (Warszawa), Dariusz Tomasz Lebioda (Bydgoszcz), Jan Leończuk (Białystok), Dariusz Lis



W programie tegorocznego „Maja nad Wilią” był koncert w galerii „Znad Wilii” gitarzysty klasycznego Algimantasa Pauliukevičiusa, słynnego już na wielu festiwalach międzynarodowych. Obok (po prawej) — Alicja Rybalko i Andrzej Renik, reporter Radia Polskiego

Fot. Jerzy Karpowicz

(Braniewo), Józef Pless (Lubeka, Niemcy), Stefan Kosiewski (Frankfurt nad Menem, Niemcy), Michał Wołosewicz (Bieniałonie, Białoruś), wydawca Romuald Karaś (Warszawa), historycy literatury — prof. Wojciech J. Podgórski (Uni-

wersytet Warszawski, wywiad z profesorem ukaże się na stronie „Kultura” w najbliższy wtorek) i prof. Tadeusz Bujnicki (Uniwersytet Jagielloński).

Andrzej Pukszo

27 maja o godz. 12 00 przy kawiarni „Alina” — Spotkanie Absolwentów Szkoły Pedagogicznej promocji 1966 roku z wychowawczynią A. Skakowską

Konkurs

„Moje dziecko w obiektywie”

„Kwiatki dla mamusi” — Iweta Bogdanowicz,
Wilno„Z małą na spacerze” — Enrika Tarakanovaitė,
Grzegorzewo„Gdzie jest mamusia?” — Mantas Meškauskas,
rejon trocki„Spędzanie wolnego czasu” — Karol Gulbinowicz,
Wilno

Sponsorzy:

WILI
Polskie przedszkole

FENNEXUS
KOMPUTERY
Vilnius, Kauno 36 - 304, tel. 33 04 20

KAVINE
Alina
KAWIARNIA

KK

Vilniaus
lopšelis - darželis
"RAKTELIS"

Księgarnia Polska w Wilnie
Vilnius, Aušros Vartų 9-7
(Wilno, ul. Ostrobramska)
tel. 62 55 06

LIETUVA

LR

Magazyn
Wileński

Pismo Polaków na Litwie
NEZALEŻNY
MIESIĘCZNIK ILLUSTROWANY
Uraja się od stycznia 1990 r.

Wynajem autokarów

z pełnym wyposażeniem
ceny do uzgodnienia

AYALSA tel. 22 13 63. 8 299 27 443

Solenicka Szkoła Średnia ogłasza zapisy uczniów do polskiej 1 klasy. Gwarantujemy wysoki poziom nauczania, porady psychologa, różne kółka zainteresowań. Nauka choreografii.

Tel. 35 81 67, dzwonić w godzinach 8.00-16.00.

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARANY będą niepokojone mnóstwem drobiazgów: że kaktus wypadł z doniczki, powietrza brakuje w oponie, but się pruje, pies wymaga szczepienia. I nie będzie litości dla Baranów — każdy będzie zwracać im głowę.

BYKI dojrzeją do tego, aby na przykład podpisać umowę opiekującą na dużą kwotę, ubezpieczyć dom od uderzenia pioruna, zrobić sobie badania, czy czasem coś im się nie psuje w organizmie. (I podobne.)

BLIŹNIĘTA poczują się pewne siebie i na tym tle gotowe są wykonać zarówno śmiały krok naprzód w swojej karierze, jak i popełnić masę głupich błędów. Można by apelować do Bliźniąt o rozsądek, ale raczej nie posłuchają.

U **RAKÓW** konieczne dziś będą porządki, mniejsze i większe remonty, używanie ostrych i warczących narzędzi. To także taki dzień, kiedy klucze się zacinają w zamkach, uszczelki puszczają — jakby Rakom mało było urwania głowy.

LWY mają wielką szansę spotkać kogoś, do kogo zapalają uczuciem, a nawet... pożądaniem. Gdyby tylko Lwom więcej się chciało — a tak, raczej poprzestaną na fantazjach.

PANNY wezmą się za działanie na wielką skalę: szklanki kupować będą na tuziny; bieliznę, papier, koperę — na zapas. Macie szansę, Panny, szybko się tym uporać i resztę dnia spędzić już na większym luzie.

WAGI mają sprzyjający moment na wszelkie rozstrzygające rozmowy: nawet takie, kiedy nie wszystko da się załatwić w białych rękawiczkach. To również dobry moment, aby swoje ciało i duszę powierzyć fachowcom: od kosmetyczki aż do... psychoterapeuty.

U **SKORPIONÓW** skróci się droga do osób, które wywołują ich żywe uczucia. Niejeden Skorpion ujrzy przedmiot swoich westchnień i pożądań na sąsiednim fotelu albo nawet... jeszcze bliżej!

STRZELCE spędzą ten dzień w towarzystwie, pośród ludzi, i ktoś łatwo może im zawrócić w głowie, zbalamucić ich, a nawet, przepraszam za słowo: zbajerować. Ten dzień będzie dla Strzelców lekcją, jak odróżnić własne interesy od nieswoich.

KOZIOROŻCE mogą dziś zapominać o swojej zwykłej ostrożności. Skutek będzie taki, że jeszcze gdzieś przepłacą albo zjedzą coś, czego nie przewiduje się w ich diecie.

Dla **WODNIKÓW** jest to typowy układ planet pod tytułem na dwoje babka wróżyła — jako że równie łatwo będzie Wodnikom wzbudzić czyjąś sympatię, zaufanie i entuzjazm, jak i narazić się po kolei większej liczbie osób.

RYBOM ten dzień też raczej nie przyniesie relaksu. Będą Ryby chciały jedno — a przyjdzie im robić drugie. Ktoś im się będzie podobał, a swój czas będą musiały poświęcić komuś całkiem innemu.

Uśmiechnij się



Siedzi dwóch pijacków w knajpie. Piją ostro.
Okolo północy:

- Wiesz stary, muszę już iść.
- A daleko masz?
- Nie, na Matejki, tu zaraz obok.
- Tak? Ja też mieszkam na Matejki. Dwanaście.
- Co ty!? To jesteśmy sąsiadami. Ja pod dwójką na parterze.
- Zaraz... To JA mieszkam pod dwójką!
- Chwila..... JACUŚ!?
- TATA???????

Fafara wraca do domu pijany. Żona wrzeszczy:

- Codziennie wieczorem wracasz pijany!
- Jesteś niesprawiedliwa! Ciagle ganisz mnie za to, że przychodzę do domu pijany, a jeszcze nigdy nie pochwaliłaś mnie za to, że wychodzę trzeźwy!

- Kto cię tak pogryzi?
- Mój pies.
- Jak to się stało?
- Wróciłem do domu trzeźwy i mnie nie poznał.

WIADOMOŚCI 2001

W dniach pracy

9.35
18.50
21.20

20 uczestników „niemoralnego” wieczorku aresztowanych „Gniazdo perwersji”

Policja aresztowała 20 uczestników „niemoralnego” spotkania w jednym z miast na wschodzie Iranu - poinformował w czwartek irański dziennik „Ghods”.

Gazeta podała, że wspomagani przez policjantów strażnicy rewolucji interweniowali „po otrzymaniu skarg o spotkaniu rozrywkowym”, do jakiego doszło „w gnieździe perwersji”.

Dziewięciu mężczyzn i jedenaście kobiet aresztowano w chwili,

kiedy filmowali „czyny sprzeczne z obyczajami islamskimi”.

Oznacza to, że młodzi ludzie filmowali spotkanie - wyjaśnia agencja France Presse.

Policja poinformowała, że zarekwirowano „obsceniczne filmy” oraz „narzędzia do gry na pieniądze”, czyli karty. Udział w „niemoralnych” spotkaniach grozi w Iranie karą grzywny, chłosty, albo kilku dni pozbawienia wolności.

(PAP)

Kara za chodzenie „na lewo”

Chłosta za cudzołóstwo

Na północy Iranu publicznie wychłostano pięcioro Irańczyków - w tym dwie kobiety.

Kara została wymierzona w miejscowości Tonekabon na północy kraju. Poddani chłostę zostali oskarżeni o utrzymywanie pozamałżeńskich stosunków seksualnych - podał w czwartek teherański dziennik „Dżomhuri Islami”.

Kat wymierzył dwu siostrą

oraz dwu mężczyznom po 91 uderzeń. Ostatni oskarżony został skazany na 74 uderzenia.

Chłosta miała stanowić karę za „utrzymywanie stosunków, sprzecznych z islamskimi wartościami”.

Zgodnie z obowiązującym w islamskim Iranie od 1979 r. kodeksem muzułmańskim - szariatem - cudzołóstwo karane jest tu chłostą.

(PAP)

Polska

Królewski poczęstunek

Salatka wykwintna, pierogi ze szpinakiem, sorbet cytrynowy i „Czekoladowa symfonia” na deser - tak podejmowani byli przez Aleksandra Kwaśniewskiego na obiedzie w Pałacu Prezydenckim król Hiszpanii Juan Carlos i królowa Zofia.

Dla smakoszy ryb wśród dań

głównych była też żabnica w sosie rakowym.

Król i zaproszeni goście mogli też delektować się Bordeaux rocznik 1999, Faustino J z 1994, Franolą „Sauvignon Blanc” 1999 oraz Veuve Clicquot Ponsardin Champagne Brut.

(PAP)

Prace utrudnia silny deszcz

Uwięzieni w jaskini

Ośmiu szwajcarskich speleologów utknęło w zalanej wodą jaskini w Goummois w regionie Doubs we wschodniej Francji przy granicy ze Szwajcarią - poinformowała miejscowa prefektura.

Wczoraj rano 140 ratowników z Francji i Szwajcarii kontynuowało akcję ratunkową.

Jak podały miejscowe władze, uwięzieni w jaskini Szwajcarzy to studenci z Zurychu - pięciu mężczyzn i trzy kobiety, w wieku od 20 do 30 lat. Tylko jedna osoba z gru-

py była doświadczonym speleologiem. Grupa zeszła do jaskini w środę wieczorem. Wewnątrz badacze zaskoczył nagły wzrost poziomu wody, spowodowany silnymi opadami deszczu.

Uczestniczący w akcji ratunkowej strażacy, nurkowie i policjanci próbowali wypompować wodę i dotrzeć do uwięzionych jaskini, z którymi dotychczas nie udało się nawiązać kontaktu. Prace utrudnia silny deszcz powodujący wzrost poziomu wody w jaskini.

(PAP)

Spacery pomagają utrzymaniu sprawności umysłowej

Pochwała pieszych wędrowek

Umiarkowana aktywność fizyczna, jak na przykład regularne spacery, może pomóc kobietom w utrzymaniu lepszej sprawności umysłowej w starszym wieku - donoszą uczeni z USA za pośrednictwem serwisu internetowego „EurekaAlert”.

Uczeni zaprezentowali wyniki swych badań w czasie 53. dorocznego spotkania Amerykańskiej Akademii Neurologicznej.

Kobiety, które regularnie spacerują, są mniej narażone na rozwój w starszym wieku demencji i innych zaburzeń funkcji poznawczych, jak wskazują wyniki badań neurologa Kristine Yaffe z University of California w San Francisco. „To aktywność, którą każdy z nas może podejmować, a jak wskazują wyniki, może ona korzystnie wpływać na poprawę naszej sprawności umysłowej w starszym wieku” - podkreśla Yaffe. W długoterminowym badaniu uczeni sprawdzali zdolności umysłowe 5 tys. 925 kobiet, w wieku 65 lat i więcej. Po 6-8

latach testy sprawdzające sprawność umysłową zostały powtórzone. Kobiety, które przemierzały pieszo najkrótsze odległości, miały większe prawdopodobieństwo, że w późniejszym wieku ich sprawność umysłowa obniży się - 24 proc. tych kobiet miało znacznie słabsze wyniki w testach na sprawność umysłową, podczas gdy wśród kobiet z najbardziej aktywnej grupy pogorszenie wyników testów zaobserwowano u 17 proc. kobiet. Najmniej aktywne kobiety spacerowały średnio pół mili (1 mila równa jest ok. 1,6 km) tygodniowo, podczas gdy kobiety z najbardziej aktywnej grupy przemierzały około 18 mil na tydzień.

W celu weryfikacji uzyskanych przez siebie wyników, uczeni brali też pod uwagę inne czynniki, jak wiek najbardziej aktywnych kobiet, wiek najmniej aktywnych oraz ich wykształcenie, dane dotyczące palenia papierosów oraz ilości zażywanych hormonów.

(PAP)

Ślub najmłodszego syna królowej

Księżę i ministrówna



Panna młoda miała lzy w oczach, wypowiadając słowo „tak”

Fot. EPA-ELTA

31-letni książę Constantijn, najmłodszy syn holenderskiej królowej Beatrix i księcia Klausu poślubił w czwartek w haskim urzędzie stanu cywilnego 34-letnią Laurentien Brinkhorst, córkę ministra rolnictwa.

Wśród zaproszonych gości było wielu członków rodziny królewskiej oraz czołowych polityków.

Uroczystość zorganizowano w otwartym specjalnie na tę okazję starym ratuszu. Przyjazd i odjazd młodej pary obserwowali setki mieszkańców Hagi i turystów, wiatujących na ich cześć.

Ślub kościelny odbędzie się w sobotę. Na ślub cywilny, którego udziałem burmistrz Hagi Willem Detman, panna młoda przybyła w ró-

zowej sukni i płaszczu z szantungu. Miała lzy w oczach, wypowiadając słowo „tak”. Pan młody, który przez cały czas trzymał swą wybranek za rękę, wystąpił w granatowym garniturze.

Świadcami byli bracia państwa młodych - książę Johan Frisco oraz Marius.

(PAP)



Dobrana psia para z Wielkiej Brytanii. Puszysty Theo bardzo przeżywał z powodu swego drobnego wzrostu. Aż pewnego dnia spotkał Meme. Meme była bardzo ładna i bardzo wielka. Zakochali się w sobie od pierwszego wężchu. Teraz nie tylko razem mieszkają, ale też razem spacerują. W czasie złej pogody Meme chroni swego ukochanego przed deszczem, śniegiem, wiatrem i zazdrośnymi konkurentami.

Fot. EPA-ELTA

STANLEY Tego jeszcze nie było. A teraz!

Najniższe ceny szaf
STANLEY od roku 1995!

- Produkowane z płyt EGGER (Niemcy) najwyższej jakości.
- 10-letnia gwarancja na rozsuwane mechanizmy łóżyskowe.
- Bezpieczne lustra, pokryte błoną sposobem fabrycznym.
- Zapewniamy wysoką jakość prac montażowych.

10
LETNIA
GWARANCJA

SLENKANCIOS
SISTEMOS

Sklep-salon, Savanorių pr. 178,
Vilnius, tel. (22) 31 11 97.
„Pasidaryk pat”, Viršuliškių g. 42,
Vilnius, tel. (22) 41 60 27.





Być może...

Pewnie wiecie, że są takie perfumy (perfumy „Być może...”), ale nam chodzi o coś innego. Otóż, w tym tygodniu na antenach rozgłośni radiowych nowością była piosenka Kastyisa Kerbedisa, której kodowa nazwa brzmi „Gal”. Piosenkarz prawdziwej nazwy utworu nie zdradził, ponieważ bardzo się śpieszył, ażeby wyruszyć na podbój Stanów. Według informacji, Kastyis Kerbedis tworzy i ma zrealizować kolejny album.

Flash Masters wrócili z festiwalu „Energie 2001”

W dniach 5-6 maja w Rydze odbył się festiwal brake dance'u państw bałtyckich „Energie 2001”. Uczestniczyło w nim 19 drużyn. Litwę prezentowały trzy zespoły: FLASH MASTERS (Wilno), BRAVO CREW (Kowno) i REAL TIME MODIFY (Szawle). Szawelczycy zmagali się z tancerzami brake dance'u miasta Tartu i, niestety, zostali zdruzgotani. Przegraną chłopców z Szawel można usprawiedliwić tym, że należeli oni do tych najmłodszych tancerzy brake dance'u. Podobno ćwiczyli od trzech, a inne drużyny nawet od 4-6 lat. Inną przyczyną klęski chłopaków z Litwy była ich zbyt duża pewność siebie. Pismo „JAM RECORDS” podaje, że nasi wszystkie układy taneczne wykonywali jak we śnie – bez energii, powolnie, jakby na siłę, bez zadowolenia. „Myślę, że teraz się zastanowią i będą się bardziej starali” – powiedział członek FLASH MASTERS Dariusz Żebrauskas. Jedyną nagrodą wytańczył stylem Cing Tut Donatas Martinaitis (FLASH MASTERS).

Co otrzymał zespół TABASCO?

W ubiegłym tygodniu zespół z Klajpedy TABASCO zagrał na uroczystości prezentacji leków pewnej firmy farmaceutycznej. Po dobrym koncercie muzycy otrzymali honorarium od farmaceutów plus po jednej pigułce „Viagry”. „Byliśmy zaskoczeni otrzymanym prezentem, ale pomyśleliśmy, że jest to rzecz potrzebna, być może, kiedyś się przyda” – zażartował lider grupy TABASCO Gediminas.

Naiwność zdobywa góry?

„Dzięki Bogu i Kernagisowi, że na „Eurowizję” pojechali „Skampi”! Właśnie oni są najlepszym zespołem młodzieżowym, dobrze się przygotowali i nie trzeba było się za nich czerwienić. Zespół „Skamp” rozpoczął nową erę i odtąd ten konkurs będzie się traktowało poważnie!” – rozważał Simonas Donskovas, oglądając w sobotni wieczór transmisję z „Eurowizji”. Zdaniem piosenkarza, nie doceniono Norwegów i Irlandczyków, a naiwna piosenka w stylu country zdobyła pierwszą pozycję.

Opr. Anna Bartoszewicz

Wiktor Ławrow – niemiecki go pociąga

Bez prawa jazdy tylko na rowerze

Wiktor Ławrow jest bez wątpienia wesołym siedemnastolatkiem, który już wkrótce zacznie żyć w gorącej przedmaturalnej. Wkrótce, bo jest w klasie jedenastej, a lato szybko zleci i do szkoły powróci już nie jako beztróski wesołek, lecz poważny maturzysta, na którego czeka bardziej nęcący świat, aniżeli mury szkolne.

Tak, Wiktor jest jedenastoklasistą Wileńskiej Szkoły Średniej im. Jana Pawła II, a postanowiliśmy o nim napisać z tego powodu, że bardzo ładnie mówi po niemiecku. Nie chodzi tu bynajmniej tylko o ładne mówienie, lecz o dobrą znajomość właśnie tego języka obcego.

Wiktor uczestniczył w olimpiadzie z języka niemieckiego trzech krajów bałtyckich: Litwy, Łotwy i Estonii. Ponieważ Wiktor Ławrow na republikańskiej olimpiadzie z języka niemieckiego zdobył drugie miejsce, automatycznie więc posiadał prawo uczestniczenia w olimpiadzie krajów bałtyckich. Olimpiada odbywała się na takiej zasadzie, że z każdego państwa wytypowano po siedem osób. Następnie uformowano 3-osobowe drużyny, w skład których weszło po jednej osobie z Litwy, jednej z Łotwy i jednej z Estonii. Właśnie taki podział był przewidziany, aby „zmusić” uczestników komunikować się jedynie za pomocą języka niemieckiego. W olimpiadzie Wiktor uczestniczył po raz pierwszy, ale okazało się, że to on miał najlepsze wyniki wśród uczestników z Litwy. Co tu dużo mówić – Polak. Oczywiście, chodziło nie tylko o to, aby rozmawiać po niemiecku, konkurencja polegała na pisaniu wypracowań itd.

Więcej luzu

„Języka niemieckiego chętnie się uczę, gdyż ciekawi mnie obcowanie w tym języku – opowiada Wiktor. – Często bywałem z rodzicami w Niemczech i wtedy właśnie ten język mi się spodobał”. Zdaniem Wiktora, język obcy można opanować oglądając programów w tym języku. „Właśnie bardzo dużo nauczyłem się z telewizji, oglądając takie programy jak Prosieben” – opowiada chłopiec.

Wnioskując ze słów naszego rozmówcy, stopień umiejętności języka obcego wcale nie zależy od tego, jaki nauczyciel ciebie uczy, ponieważ wszystko zależy od ciebie samego, od twego zafascynowania językiem,

w jakim stopniu to cię wciąga i czy czujesz, że jest ci to potrzebne. Nauczyciel może jedynie zachęcić do uczenia się języka używając nieco zabawnych, zaciekawiających metod nauczania, stawiając czasem lepsze stopnie. Olimpijczyk uważa, że nieco luzawe lekcje nigdy nie zaszkodzą i nie zniechęcą ucznia do szkoły.

Kiedy zapytałam Wiktora, czy aby nie zamierza studiować ulubionego języka obcy, odpowiedział, że teraz nie miałoby to sensu, bo już go opanował. Co prawda, mówienie jeszcze sprawia nieco trudności, ale z rozumieniem tekstu lub rozmową nie ma kłopotów.

„Myślę o studiach w Polsce albo w Niemczech, potrzebuję nie języka, ale raczej jakiejś profesji. Zdobyć wódm w języku niemieckim to byłoby coś” – mówi chłopiec. A najchętniej kręciłby się w hotelarstwie czy też turystyce. Lubi Wiktor żywioł, a świadczy o tym nie tylko pragnienie wirującej pracy, ale też prędkość!

Prędkość! Prędkość!
I jeszcze raz prędkość!

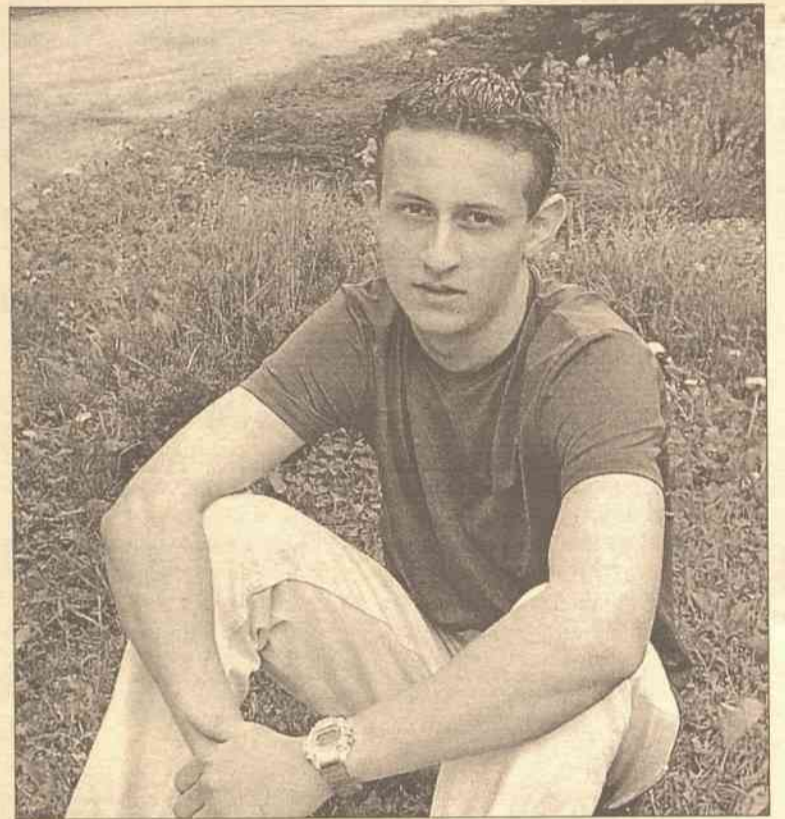
„Jeżdżę raczej na rowerze, uwielbiam szybkość, ale ponieważ prawa jazdy jeszcze nie mam, a trzeba to jakoś naprawić, więc wybór padł na rower – mówi nasz rozmówca-rowerzysta. – Ciągle zdobywam nowe rekordy, ostatni – to 65 km/h, jak na rowerze to całkiem szybko”.

Siedemnastolatek słucha także muzyki, a zwłaszcza techno. Jedynej „kislotej” stacji radiowej „LABA'S FM” nie słucha, bo jej jakość go nie zadowala. Natomiast bardzo chętnie ogląda takie muzyczne programy, jak VIVA, MTV II, a spośród najbardziej znanych muzyków wymienia formację ATB, muzyka Dj Quicksilvera, ale czasem słucha i Enigmy. Wiktor bez tortur wyznaje, że muzyki słucha dość głośno i to właśnie wtedy, gdy rodzice są w domu.

– Rodzice zazwyczaj proszą, ale na pewno nie każą ściszyć muzykę.

– Nie wiem, w jaki sposób, ale udało mu się pogodzić dwa różne światy, to znaczy świat rodziców i świat muzyki. Tato Wiktora nawet czasem powie: „O, o, to jest całkiem niezłe”. Gdyby rodzice nie przystosowali się do niezbyt cichego słuchania muzyczki przez ich syna, to pewnie musieliby się wyprowadzić...

O ile Wiktor opanował język niemiecki, o tyle ma problemy z an-



Wiktor lubi żywioł i prędkość, czasem też ciszę łączki nieopodal domu

Fot. Marian Paluszkiwicz

gielskim. Być może nie chodzi o gramatykę, ale o to, że Wiktor „czasem” opuszcza lekcje. Opuszcza lekcje, ale nie wagaruje. Różnica jest.

Relaks i... praca

Zbliża się lato, a wtedy to zazwyczaj albo szuka się pracy, żeby mieć coś w kieszeni, lub też wypoczywa się z dala od cywilizacji. Wiktor Ławrow próbował znaleźć pracę w Niemczech, ale jeszcze nic z tym nie wiadomo. Być może należałoby zacząć od harowania na plantacji truskawek, a dalej już potoczyłoby się gładko...

Sam Wiktor stwierdza, że jest kinomaniakiem. Kiedy jest wolna chwila, włącza telewizor i ogląda filmy, zwłaszcza te w języku niemieckim. Gdyby miał wymienić jakiś zapierający dech w piersiach film, który leciał w kinie – to „Matrix”, film w sam raz dla chłopców.

Jeżeli odpoczywać, to oczywiście, z rodzicami nad morzem, bo jeszcze się nie jest na tyle samodzielnym, by zapewnić sobie luksusowe wczasy. Plusem takich wczasów jest to, że rodzice będą się o ciebie troszczyli i to oni pokryją wszelkie koszty relaksującego odpoczynku.

Siostra i matematyka

Wiktor wie, że egzamin dojrzałości jest koniecznością, a największą „radością” sprawia myśl o egzaminie z matematyki.

„Egzaminu z matematyki boi się każdy – mówi Wiktor pocieszając się, że na tym lodzie nie jest sam. – Oczywiście, egzamin nie jest obowiązkowy, a do wyboru, niestety, przy wstępowaniu na większość kierunków studiów potrzebna jest matematyka i nigdzie od niej nie uciekniesz. Trzeba.”

„Mam czternastoletnią siostrę i w domu panuje taka sytuacja, że ona ciągle stara się dorównać mnie wiekiem, a w sumie okropnie kłótnie z tego wychodzą – mówi Wiktor o swej siostrzyczce. – Wydaje się jej, że z tego powodu, iż mam siedemnaście lat, na wszystko się mi pozwala, a dla niej – nie.”

Na szczęście, w rodzinie istnieje podział obowiązków: kto ma wynosić śmiecie, a kto zmywać naczynia, bo byłoby jeszcze parę przyczyn do powstania konfliktu.

„Bez siostry byłoby nieciekawie stwierdza Wiktor. – To znaczy, że nie byłoby się po prostu z kim kłócić”.

Anna Bartoszewicz

Al Bano Carrisi w Wilnie

Program „Felicita” bez Rominy

Już 24 maja na scenie Wileńskiej Hali Widowiskowo-Sportowej zaśpiewa (nie zaśpiewają, ale dokładnie zaśpiewa) gorąco krwisty Włoch Al Bano Carrisi, który niedługo z sympatyczną Romina Power stanowił niepowtarzalny duet.

Dziwne wydać się może to, że reklama koncertu (ta plakatowa czy też na ekranie telewizorów) dokładnie kłamie, bo czarujący duet nie egzystuje od ponad pięciu lat!

Szef firmy koncertowej „Makrokoncertas” usprawiedliwił się, że koncert jest reklamowany w taki sposób, bowiem Al Bano Carrisi wykona utwory nie istniejącego już dziś duetu. Piosenki, które będzie



można usłyszeć w Hali Widowiskowo-Sportowej, należą do programu „Felicita”.

Bilety na koncert są w cenie 80 Lt.

A. B.

Już w niedzielę
Gorąca wiadomość!

Do 20 maja zostały dwa dni i w Wilnie po trzyletniej przerwie znów zagrzmi „Death Comes... 9” – najstarszy, największy, mistyczny i tradycyjny festiwal muzyki „ciężkiej” na Litwie i w krajach bałtyckich.

Pierwsze bilety na festiwal dobrze się sprzedawały, ale organizatorzy festiwalu „Baltijos griautinis” mówią, że biletów starczy dla każdego.

Bilety sprzedawane są w sklepach „Muzikos Bomba”, w kasach kina „Vilnius”, w sklepie „Sol La Si” w Wilnie, a także będą do nabycia w klubie „Pepsi Zet” przed koncertem, od 12 godziny.

Więcej o festiwalu na stronie <http://www.dangus.net>.

A. B.

Stowarzyszenie, które dba, by dzieci były oczekiwane

Papierek lakmusowy społeczeństwa

Stowarzyszenie Planowania Rodziny i Zdrowia Seksualnego jest jedyną na Litwie organizacją pozarządową, która troszczy się o prokreację i zdrowie seksualne społeczeństwa, a szczególnie młodzieży.

Organizacja ta powstała w 1995 roku i obecnie zrzesza ponad 200 członków, przedstawicieli różnych zawodów: lekarzy, pedagogów, psychologów, dziennikarzy.

Według danych Stowarzyszenia, stan prokreacyjno-socjalnego zdrowia młodzieży w naszym kraju każdego roku pogarsza się. Coraz więcej młodych ludzi cierpi na choroby rozpowszechniane drogą płciową, zwiększa się liczba nieplanowanych ciąż, urodzeń i aborcji, wręcz alarmujące są liczby porodów wśród nastolatek.

By dzieci były czekane i kochane

Stowarzyszenie dąży do tego, by dzieci, które przychodzą na świat na Litwie były planowane, czekane i kochane. Zachęca społeczeństwo do zainteresowania się planowaniem rodziny, dbania o własne zdrowie pod względem prokreacji. Troszczy się, aby uświadamianie płciowe i edukacja seksualna były korzystne i przynosiły odpowiednie efekty. Broni prawa człowieka i rodziny do informacji na temat antykoncepcji.

Współpraca

Stowarzyszenie organizuje wykłady, seminaria, warsztaty, konferencje, wydaje pomoce dydaktyczne, przygotowuje projekty i programy, organizuje i uczestniczy w imprezach w kraju i za granicą. Jest członkiem Międzynarodowej Federacji Planowanego Ojcostwa i 140 światowych stowarzyszeń planowania rodziny. Współpracuje ze wszystkimi rządowymi i pozarządowymi organizacjami, które dbają o prawa i zdrowie człowieka.

Integracja nie rozwiąże problemu

Esmeralda Kuliešytė, dyrektor Stowarzyszenia, uważa, że w szkole powinien być przedmiot, który zapoznawałby młodzież z najważniejszymi zagadnieniami rozwoju, prokreacji, współczesnych osiągnięć

medycyny w dziedzinie antykoncepcji.

– Nauczania podstaw życia rodzinnego i edukacji seksualnej nie zastąpi żaden inny przedmiot. Nie możemy być pewni, że nauczyciel biologii, etyki czy też religii będzie rozmawiał z uczniami o antykoncepcji czy chorobach wenerycznych. Po pierwsze, nie każdy nauczyciel potrafi mówić z dziećmi na ten temat, często nie potrafią o tym mówić nawet rodzice. Po drugie, ktoś chciałby później być oskarżony o zachęcanie do współżycia płciowego naszej niewinnej młodzieży. W każdym razie młodzież ma prawo wiedzieć o istniejących środkach zapobiegawczych, o niebezpieczeństwie chorób wenerycznych – zaznaczyła dyrektor Kuliešytė.

Zamknięto jedyne na Litwie CPR

Od 1 kwietnia br. Centrum Planowania Rodziny, które działało przy szpitalu Czerwonego Krzyża, praktycznie nie istnieje. Dwóch lekarzy, którzy zostali po reorganizacji, już nie spełniają wymagań stawianych tego rodzaju placówce. Przed reorganizacją pracowali tu psycholodzy, ginekolodzy, urolodzy, seksuologowie.

Po ponad siedmiu latach działalności okazało się, że placówka ta jest... nierentowna. Wiadomo, że trudno mówić o zyskach, gdy chodzi o tak delikatną sprawę.

Ludzie często jechali setki kilometrów, z najdalszych miejscowości Litwy, by otrzymać konsultację odpowiedniego specjalisty. Ministerstwo Zdrowia, które kiedyś założyło centrum, dziś bezradnie rozkłada ręce, a w naszym Stowarzyszeniu nadal dzwonią telefony z pytaniem – dlaczego?

– Istniejąca literatura nie zawsze potrafi zastąpić szczerą rozmowę i badań doświadczonego specjalisty. Nie ludźmy się, że młodzież zna się na wszystkim. Gdyby tak było, nie byłoby tylu dzieci porzuconych, tylu wypadków śmierci noworodków – konstatuje Esmeralda Kuliešytė.

Nie ma polityki prorodzinnej

Kraj, który nie dba o kobiety i dzieci, toczy się ku zagładzie.

Brak jakiegokolwiek polityki, strategii czy chociażby programu sprawia, że coraz więcej młodych wykształconych kobiet w tzw. wieku prokreacyjnym wyjeżdża z naszego kraju.

– Nasze Stowarzyszenie realizuje większość programów poprzez nauczanie w ośrodkach młodzieżowych, których jest pięć na Litwie. Jednak znajdują się one w największych miastach. Co mają począć ci, którzy mieszkają na prowincji? Oni swą wiedzę czerpią z telewizji lub ulicy. A przecież nigdy nie widzimy, by w filmie ktoś używał prezerwatywy, bohaterowie palą, używają alkoholu.

Mam nadzieję, że obecne młode pokolenie pedagogów doczeka się tego, że w szkole zostanie wprowadzony program edukacji seksualnej. Chociaż również obecnie, po wysłuchaniu seminariów, które są organizowane za pośrednictwem naszej organizacji, wielu pedagogów w dojrzałym wieku rozumie cele naszej działalności. Że poznanie środków zapobiegania ciąży i troska o zdrowie prokreacyjne nie sprawi, że nastolatki następnego dnia rozpoczną życie płciowe – zaznaczyła Esmeralda Kuliešytė.

Nawet gdyby szkoły wynalazły sposób i pieniądze na wprowadzenie takich godzin, zdaniem pani dyrektor, odczujemy korzyść jedynie wówczas, gdy nauczanie będzie miało pewien cykl. Na przykład: dojrzwienie, obcowanie, miłość, życie płciowe i zapobieganie chorobom wenerycznym, antykoncepcja.

Można uczyć bardzo różnie, oglądając filmy, rysując, czy grając w teatrze lalek.

Potrzeba odważnych kobiet

Po to, aby mówić na ten temat, potrzebujemy naprawdę odważnych kobiet. Ponieważ kobiety z natury swej są bardzo wrażliwe, więc jedno ostre słowo może przekreślić najbardziej szlachetne pomysły i plany.

– W naszym kraju wszystkim ma opiekować się rodzina. W rodzinie powinna panować idylla, ale czy panuje? Na Litwie bardzo wiele kobiet jest wierzących, potrzebujących wiedzy o innych sposobach zapobiegania ciąży. Są naturalne metody, ale skąd mają



Dyrektor Kuliešytė uważa, że nikt nie broni praw rodziny

Fot. Marian Paluszkiwicz

o nich się dowiedzieć. A dowiedzieć się, to jeszcze nie znaczy wiedzieć i stosować. Niewiele kobiet obecnie wyszłoby na ulicę, aby domagać się prawa do rodzenia i wychowywania dzieci, przecież obecnie są zmuszone do utrzymania rodziny. Nikt praw kobiet nie obroni, jeżeli nie zrobią tego same – twierdzi pani dyrektor.

Szacunek wobec kobiety...

Kilka lat temu, gdy była w Holandii, nasza rozmówczyni miała możliwość podziwiania szacunku, jakim jest otaczana kobieta ciężarna w tym kraju. Otrzymuje bezpłatny przejazd środkami komunikacji miejscowej, duże zniżki na pewne produkty. Po urodzeniu dziecka może prosić o pomoc przy dziecku, zawodową pielęgniarkę lub położną, której pracę opłacają odpowiednie organizacje.

Jak przedłużyć młodość

Musisz wiedzieć

Możesz poddać się operacji plastycznej lub spróbować, modnych ostatnio, zastrzyków z jagnięcych płodów, jakie oferują za 2 tys. dolarów kliniki szwajcarskie. Te zabiegi jednak usuwają tylko objawy. Proces starzenia zaczyna się wewnątrz organizmu. Ale możesz go opóźnić.

Z wiekiem ograniczaj ilość jedzenia, zrezygnuj z niektórych produktów – masło i tłuste mięso zastąp margaryną i rybami oraz dużą ilością warzyw i owoców. Długowieczności sprzyja jedzenie siemienia, czosnku, żeń-szenia i soi.

Wypijaj dziennie litr wody mineralnej i dwie szklanki naturalne-

go jogurtu. Ćwicz umysł, ucząc się języków obcych, czytając gazety, rozwiązując krzyżówki.

Codziennie wybierz się na piętnastominutowy spacer. Oprócz tego, regularnie rób badania kontrolne (ginekologiczne, krwi, cholesterolu), tak by chorobę zlikwidować „w zarodku”

Zrezygnuj z palenia papierosów i ogranicz alkohol do lampki wina dziennie. Poddawaj się hormonalnej terapii zastępczej (mają ją stosować zarówno kobiety, jak i mężczyźni). Zmniejsza ryzyko występowania wielu chorób, poprawia nastrój, a, poza tym, pomaga zapobiegać depresji.

Alina Sobolewska

Ciekawostki

On ciągnie, ona kieruje

Brytyjscy badacze supermarketów za pomocą kamer telewizyjnych obserwowali kupujące pary i odkryli, że mężczyźni spieszą się przy zakupach, a kobiety przesuwały się powoli wzdłuż półek, studiując w skupieniu ich zawartość. Ich zachowanie jest skuteczniejsze.

Przy wspólnych zakupach wózek popycha najczęściej mężczyzna (tzn. ja tu mam kontrolę). W rzeczywistości jednak to kobieta niezauważalnie kieruje wózkiem.

Drzemka w pracy? Ależ tak!

W Japonii, Wielkiej Brytanii i USA wiele firm zezwala pracownikom na krótki sen. Tamtejsi badacze zaobserwowali, że co 20 pra-

cownik ucina sobie jedną lub więcej niezamierzonych drzemek. Taką osłabiona czujność może być przyczyną groźnych błędów. Czas „legalnego” odpoczynku to 40 minut: 20 minut snu i następne 20 drzemania. Według lekarzy, organizm wtedy jest najlepiej zregenerowany.

Kreacja za 250 tysięcy funtów

Jak sądzicie, ile może kosztować suknia wieczorowa? Duzo. Angielska projektantka mody Maria Grachvogel stworzyła kreację, która jest warta wręcz niewyobrażalnie dużo – 250 tysięcy funtów (prawie 1,5 miliona litów). A wszystko dlatego, że ta prosta suknia z dużym rozcięciem z przodu została ozdobiona aż dwoma tysiącami diamentów.

Moda

Maxi z tubą

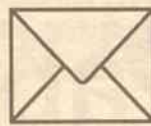
Najmłodniejsze w tym sezonie są różne odcienie fioletu, jabłkowa zieleń, ognista czerwień, ostry pomarańcz i fuksja.

Modne są spodnie maxi, które mają linię tuby i konieczne głębokie rozcięcie z przodu. Góra w stylu lat siedemdziesiątych – bluzki koszulowe, które w tym sezonie robią zawrotną karierę. Spodnie najczęściej mocno luźne, marynarki krótkie, dopasowane do figury. Nieco zaskakujące jest również połączenie kolorów – zieleni z fioletem, malinowej czerwieni z błękitem. Dół spodni obecnie przypomina dekolt wieczorowych kreacji. Zdobi się je podobnie – lśnącymi sztrasami, aplikacjami, sztucznym futerkiem lub haftem.

Podziel się tym, co Cię boli

Środa - czwartek
godz. 10.00 - 12.00
60 - 84 - 46

Do i od redakcji



Dom rodzinny – wartość nieoceniona

Oszczędzanie kosztem sierot?

Nasza władza już „dokonała” oszczędzania kosztem emerytów pracujących. Mimo protestów tych samych emerytów i opozycji sejmowej, uchwała została przyjęta i emeryci zmuszeni byli opuścić miejsca pracy, albo pracować za... 150 litów.

Takich przypadków znam dużo. Po pół roku od podjęcia bezsensownej decyzji, wrócono do prawie starego trybu, ale niewielu emerytów z tego skorzysta.

Teraz coraz częściej słyszę, że planuje się wprowadzić nowy rodzaj oszczędzania – kosztem sierot. Moja córka pracująca za tzw. minimum, już od pięciu lat wychowuje sierotę. Wyleczyła go z wielu chorób, które go nękały. Od nie tak dawna zrobiła wszelkie potrzebne dokumenty na opiekę nad tym sierotą. Jest naszym kochanym członkiem rodziny.

Dotychczas córka otrzymuje na Andrzejka 500 litów. Ale ostatnio za-

częto coraz głośniej mówić i to nawet wśród pracowników socjalnych, że te 500 litów należy od opiekunów odebrać, bo ponoć nie starczy pieniędzy na rodziny wielodzietne.

Nie, jeszcze decyzja nie zapadła, ale już mamy doświadczenie, że jeżeli o czymś się mówi w kulisach, to znaczy, że nasze władze w ten sposób badają opinię mieszkańców.

Otóż opinia jest jednoznaczna – zamiana sierocie domu dziecka na dom rodzinny jest wartością nie „pięćsetlitową”, jest to wartość nieoceniona. Rząd zrobiłby kolejny ogromny błąd nie na swoją korzyść i na krzywdę dla sierot. Między innymi, jak wiadomo, koszty utrzymania dziecka w domu dziecka są o wiele większe niż te skromne fundusze, wydzielane na ciepło rodzinne dla biednej „duszycki”.

Anna Zaborowska

Kolejne oszustwa

Gdy umrę — otrzymam oszczędności

Większej zniewagi względem starego człowieka nie znam. Czy może to być jeszcze w jakimś państwie? Mówiono o tym niedawno w programie telewizyjnym „Srové”, a i moja rodzina z podobnym zjawiskiem się zetknęła.

Otóż zachorował mój brat. Za czasów sowieckich miał kilka tysięcy rubli na książeczkę oszczędnościowej, ale na razie nie podlegał żadnemu pierwszeństwu w ich odzyskaniu.

Choroba wymagała poważnej operacji, czyli niemałych dodatkowych funduszy. Ponieważ „na papierze” ciężko chorujący mogą ubiegać się o zwrot ich oszczędności poza kolejną, brat złożył podanie o wypłatę mu jego własnych przecież pieniędzy. Niestety, nie wypłacono mu ani centa.

Po operacji brat nie odzyskał zdrowia, na najdroższe lekarstwa nie zawsze było nas stać. Zmarł po

pół roku. I dopiero po jego śmierci pieniądze się znalazły. Dla rodziny. A przecież, kto wie, być może odzyskanie tych kilku tysięcy litów przedłużyłoby mu życie?

Różne przecież przypadki zdarzają wśród ludzi. Okazuje się, że gdy nie ma spadkobierców, pieniądze przechodzą dla państwa. Czy to nie jest kolejnym oszustwem, wymyślonym przez naszych decydentów? Dlaczego krzywdzą u nas tylko najbiedniejszych i starych? Świadczy o tym chociażby afera, niedawno wykryta w „Sodrze”, ze sprzedażą jednego z gmachów profilaktorium w Bołtupiu. Przecież nie na świadczenia socjalne miały być wykorzystane te pieniądze, ale na dalsze rekonstrukcje innych gmachów.

A stary biedny człowiek jedynie, gdy umrze, może otrzymać należne mu pieniądze. Gdyby tylko żył...

Janina Biedulska

Przekonać innych rodziców do „Uśmiechu”

Dziękujemy paniom

Za pośrednictwem redakcji pragniemy podziękować wszystkim pracownikom przedszkola „Śypsenka”, a szczególnie wychowawczynie, pani Iłonie Aleksaitė oraz pani Annie Maceduńskiej za opiekę nad naszymi dziećmi Beatą i Albertem-Lukaszem.

Pod opieką tych pań dzieci bardzo ciekawie i treściwie szykują się do imprez oraz świąt. Dbają one o to, aby zaszczepić dzieciom miłość do poezji, piosenki, inscenizacji, wychowują je na bogatej tradycji narodowej, kształcą mowę

dziecka i przygotowują do nauki w szkole.

Jako rodzice jesteśmy im bardzo wdzięczni za poświęcenie się naszym dzieciom, za ten wysiłek, który włożyły troszcząc się o nie. Możemy z przekonaniem powiedzieć innym rodzicom, aby nie zastanawiali się nad decyzją, do jakiego przedszkola oddać swe pociechy. Przedszkole „Śypsenka” odpowiada naszym wymaganiom, a dzieci będą pod dobrą opieką.

Leokadia i Ernest
Osipowiczowie-Bezuszko

Ulgowo do Polski

Nauczyciele szkół polskich, którzy wyjeżdżają do Polski na kurs, informują, że w autokarze, którym jadą do Gdańska 29 maja, są wolne miejsca. Gdyby ta informacja zainteresowała podróżujących, prosimy się skontaktować z organizatorami pod numerem telefonu 42-64-40, lub 45-76-22. Cena przejazdu ulgowa.

Uczniowie listy piszą

Sen na jawie

Byłam na lotnisku. Najpierw weszłam do poczekalni, którą zwiędziłam centymetr po centymetrze. Podglądałam, jak odbywa się odprawa paszportowa i celna, odwiedziłam stoiska Lietuvos Avialinijos i 11 zagranicznych przedstawicielstw linii lotniczych, kupiłam lody i podziwiałam, jak ekspedientka swobodnie posługiwała się litewskim, polskim, rosyjskim, angielskim i hiszpańskim językami.

Potem usiadłam i oglądałam, jak startują i lądują samoloty. Chyba zasnęłam i śniło mi się... że weszłam na płytę lotniska razem z bardzo sympatycznym panem Zdzisławem Jankowskim, który jest przedstawicielem LOTu w Wilnie.

Właśnie ten pan podejmuje najważniejsze decyzje dotyczące przybycia i odlotu samolotów Polskich Linii Lotniczych. Byłam świadkiem, jak wylądował samolot LOTu, zatrzymał się w wyznaczonym miejscu, oznakowanym numerem. Wśród pasażerów był sam dyrektor LOTu z Warszawy, który podszedł, by uściskać mi dłoń.

Gdy tylko pasażerowie opuścili samolot, do pracy ruszyły sprzątaczkę, które w ciągu 5 minut posprzątały salon samolotu. W ciągu tych samych pięciu minut bagażowi wynieśli bagaże, które „pojechały” do swoich właścicieli. Przyglądałam się pracy, aż tu podszedł pan Zdzisław i powiedział, że mogę



Samolot gotowy do startu. My z panem Zdzisławem zostajemy w Wilnie

wejść do samolotu. Przywitali mnie kapitan i stewardesy. Panie pokazały, jak wygląda ich kuchnia. Malutkie pomieszczenie o powierzchni metr na metr, gdzie znajdują się piece i termosy, w których przygotowywane są przepyszne dania i napoje.

Siedziałam również w krzesłach business klasy, a stewardesy pokazywały urządzenia, z których może korzystać pasażer. Potem kapitan pozwolił mi wejść do kabiny, usiąść za sterem i polatać. Mogłam

dotknąć każdego przycisku i pociągnąć każdą dźwignię. To, co dotychczas widziałam tylko w filmach, stało się rzeczywistością. Po dwudziestu minutach musiałam opuścić samolot, ponieważ przy trapie czekał już autobus z pasażerami, którzy mieli lecieć do Warszawy.

Ludzie byli zdziwieni tym, co tu robię, podchodzili, pytali, życzyli udanych wakacji. A ja stałam w odległości pięciu metrów i obserwowałam, jak samolot szykuje się do startu. Ruszył z miejsca, odkołował na pas startowy i odleciał...

To nie był sen. Obok mnie stali koledzy i koleżanki z klasy, tak samo nie mogący uwierzyć w to, gdzie się znajdują. W rękę trzymałam upominki, a pan Zdzisław patrzył na rysunek namalowany przez Julę Gielvanauskaitė, która brała udział w konkursie „Poznajmy się Polska-Litwa”, zwyciężyła w nim i pojedzie do Polski. Razem z wychowawczynią Beatą Dudojć podziękowaliśmy panu Zdzisławowi za ten cudowny sen, który był rzeczywistością. Być może niektórzy z nas nigdy nie będą mieli okazji lecieć samolotem, ale to niewielka strata, gdyż w ciągu godziny zobaczyliśmy więcej, niż zwykli pasażerowie.

uczennica Vf klasy
szkoły średniej im. Jana Pawła II



Czekamy, aż kapitan pozwoli nam wejść na pokład Boeinga

Dzieciństwo

16 maja obchodziłam swoje 13 urodziny i niezmiernie się z tego cieszę. Dlatego postanowiłam napisać ten list. Pomyślałam o dzieciach, które nie mają prawdziwego dzieciństwa. Zapewne niezmiernie się cieszą nawet z dobrego słowa.

W ogóle – co to jest dzieciństwo? Chcę odpowiedzieć na to pytanie...

My jesteśmy dziećmi,
my kochamy słońce,
ptaki śpiewające
i drzewa szumiące. (...)
(T. Kubiak)

Dzieciństwo to jest wesola zabawa i pieśń, codzienny uśmiech, nauka w szkole, dziecięca radość – to

jest bajka układana przez dzieci. Prawdziwe dzieciństwo jest wtedy, gdy mamy rodzinny dom, mamy prawo do nauki, do zabawy...

Ale nie każdy ma prawdziwe dzieciństwo. Niektóre dzieci nie mają ani rodziców, ani domu. Po prostu rodzice porzucili swoje dzieci, ale dzieci wciąż ich kochają. Nie ma na świecie nic miłszego od dziecięcego śmiechu, ale także nie ma nic smutniejszego od porzuconego dziecka.

Każde dziecko – czy to bogate, czy biedne – marzy tylko o rodzinie i o domu rodzinnym. Są dzieci, którym brakuje wielu rzeczy, ale mimo to są szczęśliwe, gdy mają dom i rodzinę.

Uważam, że dzieciom, które nie

mają rodziny, możemy pomóc. Ileż to razy widzimy żebrzące dzieci. Musimy im podać chociaż kilka centów lub czymś poczęstować. Przecież niewiele im trzeba. Tylko nasza przyjaźń i serdeczne, ciepłe słowo. Jeżeli odwiedzamy jakiś dom dziecka, w którym mieszkają porzucone dzieci, pomóżmy im. Powiedzmy kilka ciepłych słów, sprezentujmy kilka zabawek.

Zbliża się Dzień Dziecka. Jest to wielka szansa ucieszyć, napędzić radością wiele dziecięcych serc. Skorzystajcie z tej szansy, a zobaczycie, że i w waszym sercu zagości szczęście.

Maria Pawłowska
uczennica VIa klasy
szkoły średniej im. Jana Pawła II

Przemyt narkotyków — Korzystne stanowisko

Wileński Sąd Okręgowy we środę za przemyt narkotyków, nadużycie stanowiska służbowego i inne przestępstwa skazał na 10 lat pozbawienia wolności byłego inspektora służby kontroli pasażerów Wileńskiego Lotniska Valentinas Mockusa.

Wobec dwóch byłych pracowników lotniska — Raimondasa Šakalisa i Audriusa Kaziukonisa sąd wycofał oskarżenie o przemyt. Uznano ich za winnych nadużycia służbowego i skazano na 3 lata więzienia. Wykonanie wyroku odroczone.

Raimondas Šakalis jest synem byłego wiceministra łączności i przewodniczącego zarządu Wileńskiego Lotniska Algirdasa Šakalisa.

Trzej inspektorzy zostali zatrzymani 5 października 1999 r. Sprawa składa się z czterech części. Zatrzymanych oskarżono o to, że przenosili środki odurzające, pomijając celników i pograniczników. Narkotyki mieli dostarczać do strefy „sterylnej” terminalu.

Latem 1999 r. Mockus swemu koledze Tomasowi Zummerisowi, który na sądzie był świadkiem, powiedział, że za pieniądze mógłby przynieść przez granicę narkotyki i broń, ale nie zna ludzi, którym potrzebne są takie usługi. Zummeris obiecał, że znajdzie takie osoby, jednakże sam opowiedział o tej rozmowie kierownikowi i napisał zawiadomienie służbowe. **Oprac. I. L.**

Wczorajszy poranek był tragiczny dla jednego z kierowców ciężarówek

Śmierć pod bryłą betonu



Podczas tragicznego zderzenia zginął litewski kierowca, Polak nie ucierpiał

Fot. Wasilij Bondarew

Wczoraj o godz. 9.54 na skrzyżowaniu ulic Zirmūnų i Kareivių w Wilnie, podczas zderzenia dwóch ciężarówek, zginął człowiek, jeszcze jeden został ranny.

Jeden z samochodów — GAZ 53, prowadzony przez 47-letniego Albinasa Mažeikę — wioził bryły be-

tonu, z których każda waży ponad tonę. Ciężarówka-ciągnik scania, prowadzona przez obywatela Polski Jacka Jagusiaka, wiozła ceramiczne płytki spółki „Dvarčionių keramika”. Ładunek miał być dostarczony do urzędu celnego.

Podczas zderzenia ciężarówek,

jedna z betonowych brył spadła na kabinę i Mažeika zginął na miejscu. Ucierpiał pasażer, jadący razem z nim. Policjanci na razie nie posiadają o nim żadnych danych. Przyczyny wypadku ustala się. Wczoraj po południu obywatel Polski nie był przesłuchany. **Inf. własna**

O tym powinni wiedzieć rodzice (6)

Nieprzytomne dziecięce oczy

W maju w rejonie wileńskim został zakończony program prewencyjny narkomanii w szkołach, wspierany przez Amerykańską Fundację Bałtycką, samorząd oraz policję rejonu.

Przeprowadzono sondaż, w którym podstawowymi pytaniami były: Co wiedzą dzieci o narkomanii, ile dzieci popróbowowało narkotyków, ile używa ich stale i skąd biorą narkotyki.

Jeszcze wstyd

Właściwie pracę prewencyjną w rejonie wileńskim prowadzi się już od kilku lat. Z jakim skutkiem? Różnie bywa. Dla przykładu:

Na Litwie trwają spory — sprawdzać przymusowo uczniów, czy nie sprawdzają. Jedni uważają testowanie na narkotyki za poniżające, inni twierdzą, iż same dzieci nie zgłoszą się na sprawdzenie. Niektórzy rodzice w ogóle twierdzą, że ich dziecko jest nietykalne. Oto co mówi o tym Ustawa o Działalności Policji (punkt 19):

— Funkcjonariusz policji ma prawo pod przymusem doprowadzić do placówki medycznej na sprawdzenie nieletnich, którzy popełnili wykroczenie przeciw prawu, jeśli są oni odurzani alkoholem, narkotykami lub środkami psychotropowymi i toksycznymi.

w czerwcu ubiegłego roku w bukińskiej szkole, razem z ośrodkiem AIDS, przeprowadzono akcję, podczas której każdy chętny mógł sprawdzić się, zdając analizy, przez pryzmat chorób płciowych. Nikt się nie zgłosił. Możliwe, iż akcja została

źle zorganizowana, zabrakło jakichkolwiek wyjaśnień ze strony medyków. Może też nasza mentalność jest wciąż na etapie wstydlivosti...

Bezpłatne sprawdzenie

Po tym wypadku pracownicy Litewskiego Ośrodka AIDS wspólnie z funkcjonariuszami komisariatu policji rejonu wileńskiego omówili możliwość bezpłatnego sprawdzenia się (do końca maja) w laboratorium AIDS na obecność narkotyków w organizmie. Tu jednak znowu wynikł problem — z dojazdem. W miarę możliwości i pilnej potrzeby policjanci sami dowożą nastolatków na sprawdzenie.

23 lutego br. Departament Policji zorganizował akcję bezpłatnego sprawdzania w powiecie wileńskim, co w rejonie wileńskim policja robiła już od roku. Do czerwca muszą być przedstawione wyniki. Jednocześnie żadnych dodatkowych środków ani paliwa nie przydzielono.

Jako pierwsi

Komisariat policji rejonu wileńskiego jako jedyny na razie w powiecie uczestniczy w programie wprowadzenia na Litwę nowych testów na sprawdzenie, czy osoba używa narkotyków. Są to testy oparte na analizie śliny i większych problemów nie sprawiają. Aby sprawdzić, czy same testy „nie kłamią”, jednocześnie robi się analizę moczu.

Rejonowa policja otrzymała 80 takich testów. Składają się one z dwóch części: miękkiej „poduszeczki” do której zbiera się ślinę i plastikowej rurki ze specjalnym płynem, w którym ta ślina jest przechowywana. Następnie test w ciągu



W ramach eksperymentu komisariat rejonowy otrzymał 80 takich testów na narkotyki

Fot. Lidija Bałaganskaja

21 dob należy odwieźć do laboratorium, znajdujące się tylko w Litewskim Ośrodku AIDS.

Strach, co się dzieje

W roku bieżącym w rejonie wileńskim spisano 3 protokoły nieletnim narkomanom, w tym jednej dziewczynce. Dwie osoby są rocznika 1983, jedna z 1984 r. Są to już prawdziwi narkomani.

— W rejonie przynajmniej coś robimy i to od dłuższego czasu. Co się dzieje w Wilnie, strach patrzeć. W nocy na ulice wychodzą małałaty, praktycznie wszyscy są odurzeni.

Histeryczny śmiech, nieprzytomne oczy, zachowują się okropnie. To są narkomani. I nie widać, żeby coś się robiło w kierunku zapobiegania tej pladze — skomentował problem komisarz policji publicznej rejonu wileńskiego Józef Kuzmicki.

Cdn.

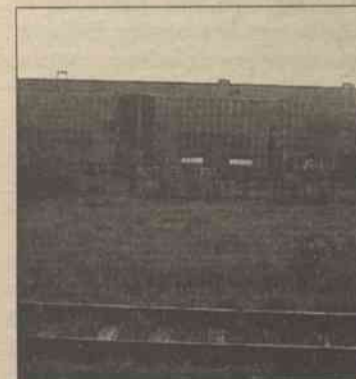
(Pocz. w nr nr 83, 85, 87, 92, 93 z dn. 1, 4, 8, 11, 15 maja)

Irena Litwin

Chce pomóc śledztwu —
Pieniędzy nie znaleziono

Wczoraj wileński sąd dzielnicowy nr 2 na dwa miesiące przedłużył okres zatrzymania podejrzanej o przywłaszczenie prawie pół miliona litów kasjerce spółki „Vilniaus degtinė” Steli Kuwzinowej.

52-letnia kobieta zostanie w więzieniu Łukiskim do 21 lipca. Jest ona oskarżana o przywłaszczenie 496.482 litów z kasy spółki w dniach 1-8 marca br. Pieniądże były przeznaczone na wypłatę wynagrodzeń robotnikom. Pieniędzy dotąd nie odnaleziono. Kasjerka na posiedzeniu sądu ciągle narzekała na zachowanie się policjantów, oskarżała ich o jednostronność w dochodzeniu. Kobieta skarżyła się na stan zdrowia. Gdy usłyszała o przedłużeniu aresztu, osunęła się na krzesło i zajęczała jeszcze bardziej... **Oprac. I. L.**



Wczoraj około godz. 2.30 w nocy miał miejsce wybuch w pomieszczeniu wileńskiej spółki „Autochemija” przy ul. Kirtimų. Ludzie nie ucierpieli. Szkody przyrodzie nie wyrządzono.

Jak podaje policja, w pomieszczeniu zostawiono włączoną kuchenkę gazową, która stała na drewnianej podstawie. Podczas wybuchu przewróciła się konstrukcja szklanej ściany, inna została zdeformowana.

Fot. Wasilij Bondarew

Kryminały

Stracił równowagę

Wczoraj rano na klatce schodowej domu przy ul. Marcinkevičiaus w Wilnie znaleziono zwłoki mężczyzny.

O godz. 7.11 do policji zadzwoniła kobieta i zawiadomiła, że znalazła martwego mężczyznę z rozbitą głową.

Ustalono, że jest nim 44-letni Kęstutis Tauras, zamieszkały na ul. Žaliųjų ežerų. Prawdopodobnie pił wódkę w jednym z mieszkań tego domu, około godz. 1 wyszedł na klatkę schodową. Możliwe, że mężczyzna stracił równowagę i spadł ze schodów.

Naśladowcy satanistów

W wileńskim parku regionalnym w Werkach wandalę farbą wysmarowali jedną z kaplic.

Na ścianach wymalowano napisy w języku angielskim i narysowano symbol satanistów — przewrócony krzyż i trzy szóstki. Policjanci uważają, że to sprawa nastolatków, nie mających nic wspólnego z satanistami.

Nie śpieszyli

W środę wieczorem trzej nastąpińcy obrabowali spółkę akcyjną „Grinda”, znajdującą się na ul. Liepkalnio w Wilnie.

Dwaj zamaskowani osobnicy wdarli się do pomieszczenia przez okno w ubikacji na parterze. Trzeci został na ulicy. Przystępcy związali stróża i zaczęli plądrować w gabinetach: przewrócili wszystkie rzeczy, meble, otworzyli sejfy. Trwało to od godz. 23 do godz. 3. Tylko wtedy stróżowi udało się uwolnić i zwrócić się do policji. Straty się ustala.

Skrzywdzony przez sąd

W areszcie komisariatu policji rejonu kretyndzkiego już prawie tydzień głoduje mężczyzna. O swoim zamiarze nieprzyjmowania posiłków, na znak protestu przeciwko karze wyznaczanej przez sąd, zatrzymany poinformował policjantów w ubiegły piątek. We wtorek do głodującego przyjechali lekarze.

Zagadka dla policjantów

Główna komenda policji Polski oraz policja Warszawy na razie nie ma żadnych danych o zaginionej i odnalezionej w Polsce Ilonie Jepichowej. Nie ma żadnej pewności, że leczona w jednym ze szpitali kobieta to właśnie poszukiwana obywatelka Litwy. Litwini muszą przysłać zdjęcie Jepichowej, aby Polacy mogli rozpoznać zaginioną.

W kwietniu do konsulatu Litwy w Warszawie zwrócili się policjanci, którzy zawiadomili, że na przedmieściu Targówek znaleziono porzuconą mazdę 323 z litewskimi numerami. Po ustaleniu właścicielki auta, rozpoczęto poszukiwania Ilony Jepichowej, które zakończyły się na niczym. Tymczasem policja litewska w tym tygodniu powiadomiła, że 29-letnią Jepichową znaleziono w szpitalu w Polsce.

Przygotowała I. L.



Dlaczego sady kwitną, ale nie owocują

Najważniejsze — zapylenie

Zapewne każdy zna przypadki, gdy wiosną pięknie kwitną drzewa, a po przekwitnięciu nie mają związków, lub jest ich bardzo mało, albo są, lecz szybko opadają i do owocowania nie dochodzi. Właściwe zapylenie i zapłodnienie kwiatów jest warunkiem obfitego owocowania drzew i krzewów.

Przypadki takie mogą mieć wiele przyczyn. Najpierw powinniśmy zwrócić uwagę na warunki, w których rosną drzewa, czy są właściwie nawożone i nie opanowane przez szkodniki i choroby. Powodem niskich plonów mogą być także długie okresy suszy lub nadmiar opadów i wysoki poziom wody gruntowej oraz zła kwasowość gleby.

Jeśli kwitnienie drzew jest obfite i rozwijają się one normalnie, to przyczyną nieowocowania mogą być silne spadki temperatury w okresie wiosennym.

U wiśni i czereśni brak plonów może być też spowodowany porażeniem kwiatów przez brunatną zgniliznę drzew pestkowych — kwiaty wyglądają jak opalone.

Kwitnące drzewa mogą nie owocować też i z tego powodu, że nie są dobrze zapylane, gdyż w okresie kwitnienia była zimna, deszczowa pogoda i brak owadów zapylających.

Rośliny sadownicze można podzielić na owado- lub wiatropylne, samopłodne lub wymagające zapłodnienia. Gatunkami wiatropylnymi są orzech włoski i leszczyna, których pyłek może być przeniesiony przez wiatr. Pozostałe rośliny sa-



Sad kwitnie. Czy będą owoce?

Fot. Marian Paluszkiwicz

downicze są roślinami owadopylnymi. Samopłodne są prawie wszystkie odmiany malin, porzeczek, agrestu, moreli, brzoskwini, truskawek i niektóre gatunki wiśni oraz śliw. Większość drzew i krzewów najlepiej się jednak zapyła pyłkiem pochodzącym z innych odmian. W ich pobliżu powinny się znajdować odmiany-zapylacze, z których owady będą przenosić pyłek na kwiaty odmiany zapylanej.

Owadami zapyłającymi są głów-

nie pszczoły i trzmiele, ale tych ostatnich jest coraz mniej. Jednak jeśli jest zimno i deszczowo, to pszczoły też niewiele pomogą.

Ale bywa, że i pogoda dobra, i pszczoł nie brakowało, a drzewa owocują słabo. Wówczas należy zwrócić uwagę na skład gleby oraz na towarzystwo, w jakim rosną drzewa, gdyż są gatunki, które się nie- zbytnie lubią. Poza tym, dość trudne do zapylenia są grusze i czereśnie, szczególnie jeśli rosną pojedynczo.

Zdrowie w ogródku i na talerzu

Salata

Najczęściej uprawiane i najbardziej popularne na wiosnę są różne gatunki sałat. Zaslugują na upowszechnienie ze względu na łatwość ich uprawy, zarówno pod osłonami, jak i na gruncie. Mają bowiem stosunkowo niskie wymagania cieplne i praktycznie mogą być uprawiane w ciągu całego lata.

Rozróżniamy sałaty masłowe i sałaty kruche. Jedne są główkowe inne nie. Obecnie jest ich bardzo wiele gatunków. Niektóre nadają się do uprawy wczesną wiosną, inne latem i jesienią. Odmiany wczesne, takie jak „Majskij”, czy „Meisterstück” są przeznaczane do siania zarówno pod folią, jak i do gruntu. Odnaczają się one dobrym smakiem, są delikatne i kruche. Nie są skłonne do przekształcania się w pędy kwiatostanowe.

Odmiany średniopóźne, np. „Nochovska” albo „Gūžiniai” nadają się do uprawy późną wiosną i latem. Formują one główki i są odporne na upały, odznaczają się delikatnym smakiem. Nie lubią zaś dżdżystego lata, bowiem mogą być porażone przez choroby grzybowe.

Odmiany późne są u nas mało znane i rzadko uprawiane, ponieważ tradycyjnie jadamy sałaty najczęściej wczesną wiosną. Latem zamieniają je ogórki, pomidory, papryka inne warzywa.

Do sałat zwykłych zaliczamy także kapustę pekińską, która zarówno swoją konstrukcją, jak i smakiem przypomina sałatę. Jest późniejsza i spożywa się ją na surowo. Liście jej są delikatne, kruche i bardzo smaczne. W uprawie jest bardziej wymagająca od zwykłej sala-

ty, gdyż lubi ciepło i dlatego najlepiej rośnie pod przykryciem. Sałata jest bardzo cennym warzywem, którego wciąż jeszcze nie doceniamy. Ma stosunkowo dużą wartość odżywczą, zawiera sporo białka, prowitaminę A, witaminę C, karoten, sole mineralne, a zwłaszcza wapń, fosfor i żelazo. Liście sałaty zawierają olejki eteryczne działające uspokajająco. Prócz tego sałata ma sporo chlorofilu i działa odświeżająco, zapobiega kurczliwości naczyń krwionośnych, skokom ciśnienia i zatorom. Sałata uśmierza także ból, zmniejsza nerwowość i rozdrażnienie, działa nasennie. Dlatego poleca się ją zarówno sadzić, jak i spożywać w nieograniczonych ilościach, zawsze jednak na początku posiłku i bez dodatków mięsa, ziemniaków, czy chleba.

czu, gdyż rośliny lżej wychodzą z ziemi i nie uszkodzają korzeni sąsiednich roślin.

Nie wolno przersedzać ani zbyt małych, ani zbyt dużych roślin, gdyż odbija się to negatywnie na ich poroście.

Najczęściej przerywkę wykonuje się, gdy rośliny mają już po 2-3 liście właściwe. Przy takich warzywach, jak marchew, pietruszka, buraki ćwikłowe, przerywkę można wykonywać kilkakrotnie, w miarę ich wzrostu.

Stronę przygotowała Julitta Tryk

Owocowanie od czerwca do października

Uprawa poziomek

Poziomka ogrodowa nie ma wielkich wymagań glebowych, dobrze rośnie i owocuje na glebach lekkich, przepuszczalnych i lekko kwaśnych. Jej główna masa korzeni rozwija się w wierzchniej warstwie gleby na głębokości do 15 cm. Na glebie użyźnionej, lepiej utrzymującej wilgoć, poziomki mogą być uprawiane przez 3-4 lata na tym samym miejscu.

Poziomki bywają dwóch gatunków: bez pędów, rozmnażające się tylko z nasion, oraz z pędami, które się rozmnażają podobnie jak truskawki. Pierwsze są trudniejsze do wyhodowania, ale są bardziej plenne. Drugie natomiast łatwiej jest flancować, ale słabiej owocują. Jednak zarówno jedne, jak i drugie owocują przez całe lato. Poziomkę ogrodową można sadzić od maja aż do września. Posadzona w maju jeszcze tego lata da owoce. Przy dobrej pielęgnacji, pierwsze kwiaty rozwijają się po 6-8 tygodniach od momentu posadzenia, owoce zaś zaczynają dojrzewać po 3-4 tygo-

dniami od rozkwitnięcia kwiatów.

To, że jagoda nie ma wielkich wymagań glebowych, nie oznacza, że nie należy się o nią troszczyć. Poziomka lubi nawożenie obornikiem w dawce 4-5 kg nawozu na metr kwadratowy. Można też używać nawozów mineralnych np. Azofoski (50 g na 1 m²). Nawozić najlepiej wczesną wiosną przed kwitnieniem, a także przed zimą. Poziomki powinny być także regularnie odchwaszczane i, jak jest suche lato, co pewien czas polewane. Osuszaniu gleby dobrze zapobiega ściółka.

Jeśli spełnimy wszystkie wyżej wymienione warunki pielęgnacji, możemy się spodziewać dobrych plonów. W pierwszym roku mniej więcej zbierzemy 3-3,5 kg owoców z powierzchni 10 m kwadratowych. Poziomki najobficiej owocują na drugi rok, przy dobrej pielęgnacji bowiem z tej samej powierzchni możemy zebrać 10 i więcej kg owoców. Na trzeci rok plony maleją, co oznacza, że trzeba już zmienić krzaki.

Zioła na balkonie

Melisa Lekarska

Melissa officinalis – jest to bylina wieloletnia, dorastająca nawet do 1 m wysokości, o bardzo intensywnej, miłej, cytrusowej woni. Wszystkie wegetatywne części melisy są szaro owłosione, a kwitnie małymi niebieskimi dzwoneczkami.

Nasiona należy wysiewać w maju wprost do donic balkonowych. Melisa dobrze rośnie w miejscach słonecznych, osłoniętych od wiatru (na oszklonych balkonach). Potrzebuje ziemi próchnicznej i stabilnej wilgoci przy korzeniu. Od czasu do czasu trzeba jej podłożyć zasilic kompostem. Aby utrzymać ładny krzaczasty pokrój rośliny, trzeba ją często przy-

cinać. Melisa, mimo że lubi słońce, jest odporna na zimno. Osłonięta od wiatru i w ocieplonej donicy, może nawet przetrwać na balkonie.

Do spożycia najlepiej nadają się świeże liście i podawać je należy tuż przed konsumpcją, gdyż bardzo szybko tracą aromat. Dlatego nie zaleca się ich suszyć, a raczej przechowywać zamrożone w foliowych torebkach. Dzięki wspaniałemu cytrynowemu zapachowi, liście tej rośliny nadają się jako przyprawy do sałatek, pieczeni, potraw grzybowych oraz dziczyzny. Zaparzone zamiast herbaty działają odświeżająco i uspokajająco, a także koją ból.

Wysiew do połowy czerwca

Ogórki

Najmniej pracochłonne jest wysiewanie ogórków wprost do gruntu. Nasiona ogórków można wysiewać kilkakrotnie, aż do połowy czerwca – zapewniając sobie długi okres zbioru owoców. Każdy następny termin siewu może być wykonany po ukazaniu się wschodów z terminu poprzedniego.

Ogórki wymagają nasłonecznienia i zacisznych miejsc. W żadnym wypadku nie można ich uprawiać pod drzewami. Do uprawy należy wybrać ziemię żyzną i odkwaszoną. Nawozić ogórki najlepiej obornikiem, jednak nie należy też zapominać o dodatkowym saletrowaniu

(amonosaletrze), ale tylko do momentu kwitnienia. Bardzo ważne jest prawidłowe podlewanie rośliny. Ogórki są najwrażliwsze na brak wody w momencie wschodów, a potem od początku kwitnienia aż do zbiorów. Pamiętać trzeba, że woda do podlewania nie może być zimniejsza od temperatury powietrza. Jeśli chodzi o porę podlewania, to najważniejsze są godziny ranne, bo w tym właśnie czasie temperatura wody i powietrza są do siebie najbardziej zbliżone. Nawadnianie wieczorem może spowodować zwiększenie porażenia przez kanciastą plamistość i mączniaka.

Flanca bakłażana – za 3 lity

Ceny rozsady

Wyhodowanie rozsady w warunkach domowych jest rzeczą dość kłopotliwą, dlatego, jeżeli uprawia się małą działkę, to dogodniej po prostu flance kupić na rynku. W tym roku jednak rozsada jest wyjątkowo droga. Podajemy orientacyjne ceny za 1 szt.

Największy wybór rozsady jest na Rynku Kalwaryjskim, ale jest ona droższa niż na rynku „Hale”. Duży wybór różnych odmian kapusty, pomidorów i ogórków. Dlatego kilka sztuk rozsady opłaci się kupić na rynku, jeśli potrzebujemy tego dużo, lepiej jest posiać samemu.

Pomidory	0,4-0,8 Lt
Papryka	0,4-0,6 Lt
Kapusta	0,1-0,4 Lt
Ogórki	0,8-1 Lt
Selery	0,2-0,25 Lt
Kalarepa	0,2-0,4 Lt
Kalafiory	0,3-0,5 Lt
Cukinia	1,8-2 Lt
Bakłażany	2,5-3 Lt
Truskawki	0,6-0,8 Lt
Poziomki	0,6-0,7 Lt
Petunia	1,5-2,5 Lt
Krzewy róż	12-20 Lt
Bratki	0,3-0,4 Lt
Begonia	0,5-0,6 Lt

81. urodziny papieża Jana Pawła II

Skromne obchody

Dzisiaj Jan Paweł II skończy 81 lat. W Watykanie nie są planowane jednak żadne szczególne uroczystości.

Jubilat będzie – jak co dzień – celebrował mszę w prywatnej kaplicy, a potem normalnie pracował. Urodzinowy obiad będzie jednak bardziej uroczysty. Niewykluczone, że przyjadą przyjaciele z Krakowa. Jak zawsze w dniu urodzin Jan Paweł II dostanie kwiaty od polskich sióstr, które prowadzą gospodarstwo.

Najwcześniej, bo już wczoraj wieczorem, papież dostał kwiaty i życzenia od polskich pielgrzymów.

Dzisiaj rano grupy Polaków, które zatrzymały się w ośrodku Corda Cordi w Rzymie wyruszają na Monte Cassino, by złożyć kwiaty na cmentarzu żołnierzy polskich i uczestniczyć w mszy świętej. W piątek przypada bowiem 57. rocznica zdobycia klasztornej wzgórza i przełamania linii frontu przez żołnierzy II Korpusu generała Władysława Andersa.

Papież Jan Paweł II także zawsze pamięta o tej rocznicy. Nie lubi natomiast, by za dużo uwagi poświęcano jego urodzinom. Nawet

w ubiegłym roku, gdy kończył 80 lat zapragnął, by jego osobiste święto połączyć z obchodami Jubileuszu Kapłanów. 18 maja 2000 roku na placu św. Piotra zebrało się 7 tysięcy kapłanów z całego świata, w tym 250 biskupów i 80 kardynałów.

Zgodnie z zapowiedzią rzecznika papież, wbrew zaleceniom lekarzy, ani myśli zwolnić tempa. Ten sam Navarro-Valls podczas majowej pielgrzymki Jana Pawła II do Grecji, Syrii i na Maltę zwierzył się dziennikarzom: "Ktoś wreszcie musi wytłumaczyć papieżowi co znaczy słowo weekend. Mnie się to nie udało".

Mimo swoich 81 lat Jan Paweł II nie zamierza wypoczywać. Zaraz po urodzinach na 21 maja zwołał do Watykanu konsystorz. Kardynałowie z całego świata będą omawiać z papieżem najważniejsze zadania Kościoła w początkach nowego tysiąclecia.

Jeszcze w tym roku Jan Paweł II wybiera się z pielgrzymką na Ukrainę i do Armenii. Także na przyszły rok zaplanowane są już dwie pielgrzymki zagraniczne. Wiadomo także, że papież pojedzie na Światowe Dni Młodzieży do Toronto.



Papież nie lubi, by za dużo uwagi poświęcano jego urodzinom

Fot. EPA-ELTA

Kolejny strajk niemieckich pilotów

Odwołano ponad 500 lotów

Piloci niemieckich linii lotniczych Lufthansa prowadzili wczoraj kolejny całodzienny strajk. Celem odbywającej się po raz trzeci w ciągu dwóch tygodni akcji protestacyjnej jest uzyskanie od władz firmy znacznej podwyżki płac.

Do godzin południowych odwołanych zostało 530 lotów krajowych i zagranicznych. Ponad 50 tys. pasażerów zmuszonych było do przełożenia lotu, długiego oczekiwania lub wybrania innego środka komunikacji. Lufthansa zapowiedziała, że utrzymane zostanie ok. 150 najważniejszych połączeń w tym 28 międzykontynentalnych.

Zdaniem przedstawicieli niemieckiego przewoźnika zdołano uniknąć chaosu, a zarówno Lufthansa jak i pasażerowie są dobrze przygotowani do wynikających ze strajku trudności.

Rzecznik Lufthansy Walther oraz przedstawiciel związku zawodowego pilotów Cockpit Michael von Pilar zasygnalizowali gotowość do

kontynuowania negocjacji płacowych, zerwanych w ubiegłą środę. Pillar zagroził, że piloci gotowi są w ciągu kilku godzin zdecydować o przeprowadzeniu niezapowiedzianego strajku, co uniemożliwiłoby Lufthansie przygotowanie rozkładu awaryjnego lotów.

Do związku Cockpit należy większość z 4,2 tys. niemieckich pilotów, zatrudnionych w Lufthansie. Konflikt płacowy z władzami firmy trwa od wielu miesięcy. Piloci domagali się początkowo podwyżki w wysokości 30 do 35 proc., zmniejszając swoje żądania do 24 proc. Władze Lufthansy proponują podwyżkę płac o 10,6 proc. oraz udział w zysku, odpowiadający dwóm miesięcznym pensjom.

Według oceny zarządu Lufthansy spełnienie żądań pilotów naruszyłoby konkurencyjność firmy. Dotychczasowe akcje strajkowe spowodowały według niemieckiej telewizji ARD straty w wysokości 200 mln marek.

Ukraina: w areszcie głodują UNSO-wcy

Będzie karmienie na siłę

Administracja aresztu śledczego Służby Bezpieczeństwa Ukrainy w Kijowie zagroziła wczoraj, że za kilka dni rozpocznie przymusowe dokarmianie przebywających tam członków skrajnie prawicowej organizacji UNA-UNSO.

Od marca w areszcie przebywa 13 członków tej organizacji, w tym jej lider Andrij Szkil. W środę UNSO-owcy ogłosili bezterminową głodówkę. Twierdzą, że przebywają w areszcie bezpodstawnie. Przymusowe dokarmianie ma się rozpocząć po sześciu dniach głodówki.

Członków tej organizacji aresztowano w trakcie lub tuż po masowych antyprezydenckich demonstracjach, które odbyły się w Kijowie 9 marca.

Szkil oskarżony jest o organizację masowych zamieszek, a inni

członkowie UNA-UNSO o udział w zamieszkach i naruszenie porządku publicznego. W czwartek sąd dzielnicowy w Kijowie odrzucił skargę adwokata Szkila, że do zatrzymania doszło z naruszeniem prawa.

Po wielotysięcznych demonstracjach 9 marca milicja aresztowała około 300 osób. Z czasem jednak większość wypuszczono, część ukarano mandatami. W areszcie pozostali jedynie członkowie UNA-UNSO.

UNA-UNSO ma marginalne znaczenie w życiu politycznym Ukrainy. Organizacja znana jest jednak ze spektakularnych akcji, np. na Cmentarzu Orłat we Lwowie, a także z udziału w walkach zbrojnych w Czeczenii po stronie separatystów.

Plany Unii względem Kaliningradu

Superinwestycje?

Unia Europejska w najbliższym czasie podejmie decyzje, które "otworzą ogromne pole dla europejskich inwestycji" w obwodzie kaliningradzkim.

Deklarację taką złożył na wczorajszej konferencji prasowej w Moskwie na zakończenie szczytu Rosja-UE Goeran Persson, premier Szwecji, która w tym półroczu przeździ Unii.

Person nie wyjaśnił, na czym mają polegać zapowiadane decyzje, ale przypomniał, że sytuacja

obwodu jest specyficzna, gdyż po przyjęciu Polski i Litwy do UE stanie się on rosyjską enklawą otoczoną przez Unię.

Uczestniczący w konferencji przewodniczący Komisji Europejskiej Romano Prodi zapowiedział z kolei, że Unia "wprowadzi w życie kolejny projekt w ramach programu pomocowego TACIS, który będzie dotyczył współpracy przygranicznej, walki z handlem narkotykami i rozwoju systemu zaopatrzenia w wodę".

W Szwajcarii zakończono przesłuchanie Borodina

Bez rewelacji

W genewskiej prokuraturze zakończyło się wczoraj po południu przesłuchanie byłego administratora Kremla Pawła Borodina, oskarżonego o pranie pieniędzy, które miał otrzymać jako łapówki.

Przesłuchanie przy drzwiach zamkniętych prowadził szwajcarski sędzia śledczy Daniel Devaud, który jednak – jak podają agencje – nie dowiedział się niczego od Borodina. Borodin bowiem niemal na każde postawione mu pytanie odpowiadał, że na ten temat nie ma nic do powiedzenia. Przyjęcie takiej postawy doradzili mu, jego obrońcy. Oskarżony ma prawo do odmowy odpowiedzi na pytania.

Po wyjściu z ponad czterogodzinnego przesłuchania Borodin odmówił też odpowiedzi na pytania dziennikarzy, oświadczając jedynie, że zapewne nie było to ostatnie jego spotkanie z genewską prokuraturą i że gotów jest ponownie przyjechać do Genewy, która mu się bardzo podoba. Kolejne przesłuchanie może odbyć się na początku czerwca, dokładnej daty jeszcze nie ustalono.

W wywiadzie, jakiego udzielił w czwartek rosyjskiemu dziennikowi "Kommiersant" przekonany o wi-

nie Borodina szwajcarski prokurator Bernard Bertossa, z przekąsem mówił o wielkiej liczbie adwokatów oskarżonego.

"Jak sądzę, honoraria dla nich zostaną wypłacone z budżetu Rosji. Rosja to zapewne bardzo bogaty kraj i Borodin może pozwolić sobie na tylu adwokatów, ilu zechce (...). Nie sądzę tylko, by spodobało się to pracownikom sfery budżetowej, którzy nie otrzymują wynagrodzeń" – ironizował prokurator.

Borodin, który jest sekretarzem Związku Białorusi i Rosji (ZBiR), aresztowano na wniosek Szwajcarów w połowie stycznia na nowojorskim lotnisku. Szwajcaria zażądała jego ekstradycji. 12 kwietnia Borodina zwolniono ze szwajcarskiego więzienia za kaucją około 3 mln dolarów. Wielokrotnie powtarzał, że na pewno stawi się w szwajcarskim sądzie. Szwajcarska prokuratura zarzuciła Borodinowi wypranie w szwajcarskich i innych bankach ponad 25 mln dolarów pochodzących z łapówki od dwóch szwajcarskich firm, które wygrały lukratywne kontrakty na renowację Kremla, w tym firmy Mabetex. Wartość kontraktów szacuje się na 500 mln dolarów.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował Aleksander Borowik

Polska

Clinton dostał jajkiem

Na warszawskiej starówce Bill Clinton został wczoraj trafiony jajkiem.

Do zdarzenia doszło, gdy był prezydent USA wychodził ze sklepu z antykami. 19-letni sprawca został zatrzymany. Tymczasem przed hotelem Jan III Sobieski w Warszawie, gdzie miał się odbyć bankiet z udziałem byłego prezydenta USA, zgromadziło się ok. 150 młodych ludzi, którzy protestują przeciwko wizycie Clintona. "Clinton to symbol globalizmu, w wyniku którego tysiące ludzi traci pracę. Globalizmu, w którym liczy się tylko pieniądź, a nie człowiek" – mówią uczestnicy pikiet. Pikiet została zorganizowana przez Lewicową Alternatywę.

Demonstracja hutników

Po godzinie zakończyła się demonstracja około dwóch tysięcy pracowników Huty Sendzimir w Krakowie, domagających się udzielenia przez rząd gwarancji na modernizację walcowni gorącej blach. Hutnicy, pikietując budynek Urzędu Wojewódzkiego, blokowali ulicę Basztową.

Policja na czas trwania demonstracji wprowadziła objazdy w centrum miasta. Protestujący złożyli w Urzędzie Wojewódzkim petycję do premiera Jerzego Buzka, w której hutnicy napisali, że demonstrują w obronie miejsc pracy i krakowskiej huty.

Rozmowy z laweciarzami

Laweciarze, którzy wczoraj rano blokowali polsko-czeskie przejście graniczne w Cieszynie-Boguszowicach, spotkali się z wojewodą śląskim.

Jednego z protestujących, importerzy używanych samochodów uzyskali od wojewody zapewnienie, że pilnie porozumie się z ministrem gospodarki Januszem Steinhoffem w sprawie ewentualnego podjęcia z nimi rozmów. Laweciarze nie wykluczają ponownego zablokowania przejścia granicznego, jeżeli wynik rozmów wojewody śląskiego byłby dla nich niekorzystny.

Przymierze Prawicy

Przymierze Prawicy zostało wpisane do ewidencji partii politycznych w Sądzie Okręgowym w Warszawie.

Przymierze Prawicy zostało utworzone przez grupę działaczy SKL i ZChN, którzy opuścili macierzyste ugrupowania, a także przez członków Ligi Republikańskiej. Powstanie partii ogłoszono 26 marca br., 21 kwietnia odbyła się konwencja. Przewodniczącym Przymierza Prawicy jest Kazimierz Ujazdowski.

Pożar za milion

Na milion złotych, a nie trzy mln – jak wcześniej podawano – szacuje się straty powstałe w wyniku pożaru magazynu wytwórni kosmetyków, do którego doszło dziś w nocy w Poznaniu. Wewnątrz spalonego magazynu znajdowały się głównie opakowania z tworzyw sztucznych i pojemniki do dezodorantów. W akcji gaśniczej brało udział 12 jednostek straży. Przyczyny pożaru nie są jeszcze znane.

Sprintem

• W piątym meczu półfinałowym Konferencji Wschodniej ligi NBA drużyna Philadelphia 76ers pokonała Toronto Raptors 121:88 i w rywalizacji play off do czterech zwycięstw "Szóstki" prowadzi 3:2.

• Wynik trzeciego spotkania finału Konferencji Zachodniej – rozgrywek o Puchar Stanleya ligi NHL: St. Louis Blues – Colorado Avalanche 4:3 (stan rywalizacji 2:1 dla Colorado)

• UEFA z radością przyjmie Kazachstan w poczet swoich członków – napisano w oficjalnym komunikacie. Kazachstan powiększyłby grono członków UEFA do 52 federacji krajowych. Warunkiem przystąpienia Kazachstanu do UEFA jest całkowite zakończenie procesu rozstania się tego kraju z Azjatycką Konfederacją Piłkarską (AFC). W poprzednim tygodniu Kazachowie wyrazili wolę przystąpienia do UEFA i otrzymali na to zgodę AFC.

• Pierwszy mecz finałowy Pucharu Polski: Górnik Zabrze – Polonia Warszawa 1:2 (0:1). Bramki: dla Górnika – Michał Probiez 53; dla Polonii – Arkadiusz Bąk 43, Mariusz Pawlak 67. Rewanżowy mecz odbędzie się 27 maja w Warszawie.

• Niemiec Christian Lademann z zespołu Agro Adler wygrał szósty etap Wyścigu Pokoju, który prowadził ze Zdaru nad Sawą do Pilzna. Nowym liderem zawodów został jego rodak Enrico Poitschke z ekipy Wiesenhof z Lipska. Wyniki: 1. Christian Lademann (Niemcy/Agro Adler), 2. Paul van Schalen (Holandia/Team Cologne), 3. Michael Barry (Kanada/Saturn), 4. Enrico Poitschke (Niemcy/Team Wiesenhof), 5. Marcin Sapa (Atlas Lukulus Ambra).

• Holenderski piłkarz Edgar Davids występujący na co dzień we włoskiej drużynie Juventus Turyn został zawieszony przez komisję dyscyplinarną Włoskiej Ligi Piłkarskiej za stosowanie niedozwolonych środków dopingujących. Dyskwalifikacja ma skutek natychmiastowy. Davidsowi grozi także kara ze strony Włoskiej Federacji Piłkarskiej.

• Jennifer Capriati została wybrana przez władze WTA najlepszą tenisistką świata w kwietniu. W tym miesiącu Amerykanka wygrała drugi w tym roku turniej – w amerykańskim Charleston, pokonując w finale numer jeden światowego rankingu tenisistek, Szwajcarce Martine Hingis. Przez cztery miesiące 2001 roku Capriati awansowała w rankingu WTA z 14 na najwyższe w karierze czwarte miejsce.

• Niemiecka pływaczka Karen Koenig nie ustaje w staraniach, aby uzyskać finansowe zadośćuczynienie za przeprowadzane na niej „dopingowe eksperymenty”. Niemiecki Komitet Olimpijski odrzucił jej żądania stwierdzając, że była pływaczka startująca w barwach NRD wystosowała żądanie pod „złym adresem”. Sąd we Frankfurcie nad Menem odpowie na pozew złożony przez Koenig. Ona sama zachęca koleżanki z pływalni, aby poszły w jej ślady i domagały się finansowego zadośćuczynienia, które będą mogły spożytkować na leczenie zdrowia zniszczonego przez środki dopingowe.

Liverpool zdobył puchar UEFA

"Złota" bramka samobójcza

Piłkarze Liverpoolu zdobyli Puchar UEFA. W finałowym meczu rozegranym w Dortmundzie Anglicy pokonali po dogrywce hiszpański zespół Alaves 5:4 (4:4, 3:1). „Złotą bramkę” w 117 minucie gry samobójczym strzałem zdobył Geli.

Od początku finałowego spotkania na Westfalenstadion w Dortmundzie przewagę posiadali Anglicy. Ich ataki przyniosły efekt już w czwartej minucie gry – po dośrodkowaniu z rzutu wolnego przez McAllistera niemiecki obrońca Babel strzałem głową uzyskał gola dla „The Reds”.

W 15. minucie groźnym strzałem popisał się Tellez, ale jego uderzenie obronił Westerveld. Jednak chwilę później piłkarze z Anfield Road prowadzili już 2:0. Po podaniu z głębi pola Owena Gerrard znalazł się sam w polu karnym rywali i płaskim strzałem z 14 metrów pokonał Herrere. 11 minut później Hiszpanie zdobyli kontaktowego gola.

Po dośrodkowaniu z prawej strony Contry wprowadzony na boisko pięć minut wcześniej Alonso strzałem głową pokonał bramkarza. W 41 minucie Liverpool zdobył trzecią bramkę. Bramkarz Alaves wybiegł za pole karne, aby powstrzymać szarżę Owena. Anglik minął go jednak i wpadł w pole karne. Herrera złapał go za nogi i francuski sędzia podyktował rzut karny. Pewnym egzekutorem „jednostki” był McAllister i na przerwę Anglicy schodzili z zapasem dwóch bramek.

Roztrwonili ją jednak w ciągu pierwszych pięciu minut drugiej połowy. W 48 minucie po dośrodkowaniu Contry Moreno strzałem głową pokonał Westervelda. Dwie minuty później było już 3:3. Strzałem z rzutu wolnego z 18 metrów Moreno po raz drugi w finale wpisał się na listę strzelców. Atak Liverpoolu rozruszał wprowadzony



Obecny sezon jest bardzo udany dla podopiecznych Gerarda Houlliera. Puchar UEFA jest trzecim trofeum wywalczonym przez Liverpool w bieżącym sezonie. Liverpool ma już na koncie Puchar Anglii i Puchar Ligi Angielskiej. Dla Anglików jest to trzeci w historii triumf w pucharze UEFA. Wcześniej Liverpool zdobywał go w 1973 i 1976 roku

na boisko w 63. minucie Fowler. Dziesięć minut po wejściu na boisko otrzymał on podanie od McAllistera i po serii zwodów strzałem z 15. metrów zdobył gola. W 87 Jordi Cruyff po rzucie rożnym zdołał głową skierować piłkę do bramki Anglików. Doliczone przez arbitra trzy minuty nie przyniosły zmiany rezultatu i francuski sędzia zarządził dogrywkę.

W 93. minucie do siatki Liverpoolu posłał piłkę Alonso, ale arbiter odgwizdał spalonego. Od 99 minuty Hiszpanie grali w osłabieniu – po drugiej żółtej kartce plac gry musiał opuścić Magno. Największe zamieszanie na przedpolu bramki Alaves powstawało po dośrodko-

waniach najstarszego na boisku 36-letniego McAllistera. Jednak Berger i Fowler nie potrafili zdobyć zwycięskiej bramki. Tak było aż do 117 minuty. Za kolejne ostre zagranie żółtą, a w konsekwencji czerwoną kartkę, otrzymał Karmona. Po rzucie wolnym, którego wykonawcą był McAllister piłkę do własnej bramki skierował Geli.

Specjalne jury, na którego czele stał Johann Cruyff najlepszym zawodnikiem finału wybrało pomocnika Liverpoolu – Gary'ego McAllistera, który zdobył jedną bramkę, a przy trzech innych asystował.

Liverpool – Alaves 5:4 (Babel 4, Gerrard 16, McAllister 41, Fowler

73, Geli 117-sam. – Alonso 27, Moreno 48, 51, Cruyff 89). Sędziował: Gilles Veissiere (Francja).

Widzów: 50 tys.

Liverpool: Sander Westerveld, Markus Babel, Stephane Henchoz (55 Vladimir Smicer), Sami Hyypia, Jamie Carragher, Steven Gerrard, Gary McAllister, Dietmar Hamann, Danny Murphy, Emile Heskey (63 Robbie Fowler), Michael Owen (77 Patrick Berger)

Alaves: Martin Herrera, Cosmin Contra, Antonio Karmona, Oscar Tellez, Dan Eggen (23 Ivan Alonso), Delfi Geli, Jordi Cruyff, Ivan Tomic, Hermes Desio, Martin Astudillo (46 Magno), Javi Moreno (63 Pablo)

Mecze o 3. pozycję w LKL

Pierwsza runda dla „Ality”

Zespół „Alita” z Olity wygrał pierwszy mecz w rywalizacji o 3 miejsce w Litewskiej Lidze Koszykówki (LKL). Po raz pierwszy występująca w gronie czterech najlepszych drużyn „Alita” pokonała w Szawlach miejscowy zespół „Šiauliai” 101:91 (29:30, 20:25, 31:19, 21:17).

Było to bardzo dramatyczne spotkanie, w którym tylko w pierwszej kwarcie 14 razy zmieniano się prowadzenie. Największą przewagą gospodarzy była zanotowana w 21. minucie spotkania – 57:49. Później inicjatywę przechwycili goście: w 26. minucie oni prowadzili 64:70, 30. min – 70:77, 33. min – 76:87.

Po meczu trener zespołu „Šiau-

liai” Antanas Sireika powiedział, że „piłka sama do kosza nie wpada”.

– Przed meczem kazalem grać „lekką”, ale gracze nie wytrzymali napięcia psychicznego – stwierdził trener gospodarzy.

Trener „Ality” Sigitas Krukis podziękował koszykarzom za dobrą grę. „Wreszcie pozbyliśmy się bariery psychicznej odnośnie „Šiauliai”. Po przerwie inicjatywa należała do nas. Wcześniej nasza drużyna grała „nerwowo”, ale do spotkania pokazało, że chłopcy zrozumieli, że nerwy nie pomagają grać” – stwierdził trener. W serii do trzech zwycięstw „Alita” prowadzi 1:0. Drugie spotkanie odbędzie się dziś w Olicie, trzecie w poniedziałek w Szawlach.

Kontuzja Kasparaitisa w NHL

Grał ze złamaną kością

Litewski obrońca zespołu zawodowej ligi hokejowej NHL, Pittsburgh Penguins – Dariusz Kasparaitis złamał kość lewej stopy i nie wystąpi w najbliższym meczu finału Konferencji Wschodniej Pucharu Stanleya przeciwko New Jersey Devils.

Kasparaitis doznał kontuzji we wtorek, na początku drugiego me-

czu rywalizacji – wygranego w New Jersey przez „Pingwiny” 4:2 – przy próbie zablokowania strzału jednego z hokeistów Devils.

Zawodnik, odczuwając tylko lekki ból, rozegrał jeszcze większość spotkania i udał się do punktu opatrunkowego dopiero w trzeciej tercji.

Startuje słynny klasyk kolarski

Pantani faworytem Giro d'Italia

Włoch Marco Pantani jest głównym faworytem rozpoczynającego się jutro w Pescarze 84. Giro d'Italia. Uczestnicy wyścigu będą mieli do pokonania 3577 km, a metę wyznaczono 10 czerwca, tradycyjnie w Mediolanie.

Niedopuszczony przez dyrektora Tour de France do tegorocznej Wielkiej Pętli Pantani, chce na trasie wokół Włoch potwierdzić, że wrócił już do wielkiej formy i że dyrektor Jean-Marie Leblanc popełnił błąd nie dopuszczając do startu zespołu Pantaniego – Mercatone Uno.

Zwycięzca Giro d'Italia z 1998 r. rok później został wykluczony z wyścigu, w przeddzień jego zakończenia, po wykryciu u niego podwyższonego poziomu hematokrytu. Przekreśliło to szanse na drugie z kolei zwycięstwo w wyścigu Dookoła Włoch i uwikłało Pantaniego w długotrwałe procesy i śledztwa w sprawie dopingu.

Teoretycznie najgroźniejszy rywal, Niemiec Jan Ulrich jeszcze przed startem złożył deklarację, że traktuje Giro d'Italia wybitnie treningowo. Włoski wyścig jest dla niego

tylko etapem przygotowań do najważniejszej imprezy sezonu – Tour de France.

Pantani może jednak napotkać groźnych rywali w osobach swych rodaków – Francesco Casagrande, Gilberto Simoniego, czy Paolo Savoldelliego. Groźny może być również ubiegłoroczny triumfator Giro d'Italia, jeżdzący wówczas w jednej grupie z Pantaniami, Stefano Garzelli.

Tegoroczny wyścig rozstrzygać się będzie prawdopodobnie w górach. Na 21 etapów organizatorzy wytyczyli tylko jedną „czasówkę” – 55 km odcinek z Sirmione do Salo nad jeziorem Garda. Trudnych górskich premii jest za to co niemiara, a aż trzy etapy kończą się bardzo stromymi podjazdami.

Zanim jednak rozgorzeje walka na górskich etapach w Dolomitach oraz Alpach, kolumna wyścigu przejedzie szereg płaskich etapów, a na ich metach popisywać się będą zapewne najlepsi sprinterzy. Tu prym wieść powinien słynny Mario Cipollini, podobnie jak jego rodak Pantani nie zakwalifikowany do Tour de France.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował
Andrzej Łakis



LRT

6.00 Dzień dobry
7.40 Prosto i jasno
7.50 Adwokat radzi
8.10 Dla dzieci
17.00 Wiadomości
17.10 Słowo chrześcijanina
17.25 Nowości Kościoła katolickiego
17.30 Świąteczne myśli
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Młode talenty
18.35 Mistrzostwa LLK. Drugi mecz o 3 miejsce. Podczas przerwy – Loteria
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.10 Ostatnie skrzyżowanie
21.50 Pytanko
22.10 S. krym. „Kryminalna policja”
23.00 Wiadomości
23.05 Salon muzyczny
23.35 Wizje i rzeczywistość



6.00 Poranne kolo
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Miłosne pocałunki”
10.05 Filmy anim. dla dzieci
10.50 Nos
11.35 Notatki gospodyni
12.05 Telepizza
12.30 Film fab. „Doskonała ochrona” – Hongkong, 1978
14.25 S. „Tropikalny upał”
15.15 Filmy anim. dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.40 S. „Miłosne pocałunki”
17.30 A oto ja. Autoreklama
17.35 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Arena
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Komedja „Zakładnik na jeden dzień” – USA, 1994
22.00 A oto ja. Autoreklama
22.05 Horror „Porywacze ciała” – USA, 1995
23.45 Wiadomości rowerowe
23.50 S. „Prezydent”



5.55 Program muz.
6.50 Tydzień
7.20 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
7.35 Krwawa fala
7.45 Przekrój
8.00 S. „Flipper”
8.45 S. „Luz Maria”
9.30 S. „Sąsiedztwo prosiał”
9.55 S. „Waleria”
10.45 S. „Miłosne sidła”
11.30 S. „Komandor”
12.20 S. „Gedimino 11”
13.20 Jak się czujecie?
13.50 Program muz.

14.50 Karuzela
15.50 S. „Flipper”
16.35 S. „Waleria”
17.30 S. anim. „Paochini”
17.55 S. „Luz Maria”
18.45 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
19.00 S. „Miłosne sidła”
19.45 Dzisiaj
20.10 Corrida
21.10 S. krym. „Marosiejka 2”
22.40 Krwawa fala
22.50 Thriller psych. „Konfrontacja”
0.45 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
1.00 S. „Intymne spotkania”



6.10 Teleshop
6.25 Filmy anim. dla dzieci
7.35 Sektor X
8.00 S. „Jesteś moim losem”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Ratownicy na Hawajach”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 TV „Lietuvos rytas”
12.05 Dramat „Ucieczka ojca” – USA, 1991
13.35 S. „Złota rączka”
14.00 S. „Biały parkan”
14.45 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Ratownicy na Hawajach”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.10 Bez tabu
19.40 Telegra
19.45 Za rogiem. Stare anegdoty
20.15 Komedja „Wybryki” – USA, 1985
22.10 Wiadomości
22.20 Thriller „Odurzenie”
0.35 Thriller „Kuszenie piastunki” – USA, 1996
2.05 Film dok. „Potajemne życie – Gianni Versace” – W. Brytania, 1998



8.00 Z Wilna
8.20 Lekarz domowy
8.50 Koncert
10.50 Oj, mamo
11.40 Dzień po dniu
13.00 Z Moskwy
13.20 Dzień po dniu
14.00 Wiem wszystko
15.10 Kręcą się dyski
16.05 Model
16.40 Patrol drogowy
16.55 Muzyka
18.00 „Siedzi”
18.30 Z Wilna
18.55 Humor. AMBA-TV
19.30 „Niedziela”
19.50 Telefon „Niedzieli”
20.20 Aby Litwie było lepiej
20.50 Film fab. „Wyrok”
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu
22.55 Film fab. „Niebezpieczeństwo w raju” – USA, 1997



8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna

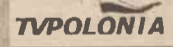
9.50 Wiadomości (pol.)
10.00 Film fab. „Klub samobójców, czyli przygody księcia Florizella” (1) – Rosja, 1979
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Świat kobiety
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Subiektywne spojrzenie
19.45 Studio prawnicze
20.15 Litwa – członkiem Unii Europejskiej (pol.)
20.45 Oferta
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.45 Ad Patres
22.15 Film fab. „Klub samobójców, czyli przygody księcia Florizella” (2)



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 S. „Podejrzenie”
9.15 Srebrna kula
10.00, 13.00 Wiadomości
13.20 Film fab. „Ten wstrętny kot”
14.45 „Jeralasz”
14.55 S. „Powietrzne zamki” – film dok.
16.00 Wiadomości
16.25 Po łaźni
17.00 Ratownicy
17.30 Smakowite historie
17.40 Pole cudów
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
19.55 Kreml 9. Ostatnie lata Stalina
20.40 Film fab. „Rodzina policjantów-2”
22.30 Wiadomości
22.45 Realna muzyka
23.15 Thriller „Sidła”



7.00 Wiadomości
7.15 Komedja „Nasz Amerykanin Boria”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. anim. „Tom i Jerry”
15.40 S. „Ogniem i mieczem”
17.00 Telegra
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Idealny mąż
19.55 Film fab. „Fan”
21.50 Thriller „Drakula”
24.00 Dyżurna jednostka



6.00 Kwadrat – magazyn młodz.
6.30 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 6.35, 7.00, 7.25
6.55 Gielda
7.30 Polacy na Białorusi
7.45 Kawa czy herbata
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 S. „Złotopolscy”
9.05 S. „Trzy szalone zera”
9.35 „Piętro wyżej” – komedia
11.00 „Szkic do portretu dziadka” – film anim.
11.10 Male Formy Wielkich Mistrzów
11.30 Kochamy polskie

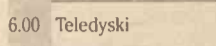
seriale – teleturniej
12.00 Wiadomości
12.10 Malbork – reportaż
12.35 Kwadrans na kawę
12.50 W rajskim ogrodzie
13.10 S. „Złotopolscy”
13.35 Gość Jedyinki
13.45 Tygodnik polityczny Jedyinki
14.30 Kwadrat – magazyn młodz.
15.00 Wiadomości
15.10 Marzenia Marcina Dańca – program rozryw.
16.00 Współcześni wojownicy – reportaż
16.25 Pokaż, co potrafisz – Akademia IQ – program młodz.

17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyinki
17.35 Wszystko gra – program dla dzieci
17.50 Magazyn kulturalny
18.20 Telezakupy
18.35 S. „Złotopolscy”
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 S. „Twarze i maski”
20.55 Hity satelity
21.10 Koncert Galowy „75-lecie Polskiego Radia”
21.35 „Papież nadziei” – film dok.
22.30 Panorama
22.50 Sport-Telegram
23.00 Porozmawiajmy
24.00 S. „Pierwszy krzyk”
0.30 Monitor Wiadomości



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Casper”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”
8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30 S. „Misja w czasie 2”
10.20 S. „Cud miłości”
11.15 S. „Słodka trucizna”
12.05 S. komed. „Przyjaciele”
12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
13.05 Disco Polo Live
14.05 Idź na całość
15.00 S. „Robocop” – dla dzieci
15.30 Informacje
15.55 S. przygod. „Słoneczny patrol”
16.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45 S. „Cud miłości”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.20 S. „Zbuntowany Anioł”
20.15 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 „Kryzys w Białym Domu” – film
21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
23.10 Informacje i biznes informacja
23.30 Prognoza pogody
23.35 Polityczne graffiti
23.50 Różowa landrynka
0.20 „Czekalem

na Ciebie” – thriller
1.55 Playboy
2.55 Muzyka na bis

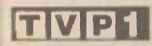


6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
9.25 Teleshopping
9.55 Śmiej się razem z nami
10.25 „Izabella” – telenowela
11.15 „Perla” – telenowela
12.00 W akcji – magazyn sensacji
12.25 Teleshopping
13.25 S. polic. „Gliniarze na motorach”
14.20 „Izabella” – telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. polic. „Gliniarze na motorach”
18.30 W akcji – magazyn sensacji
19.00 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
20.00 „Poznaj tatusia” – komediodramat
21.45 „Strefa” – film
23.35 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
0.30 „Bulwar” – thriller
2.10 „Strefa” – film
3.45 Teleshopping



6.25 Muzyczny VIP
7.00 A kuku – program rozryw.
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. anim. „Spiderman”
8.45 S. anim. „Jeździec Srebrnej Szabli Saber Rider”
9.15 S. „Super Mario Brothers” – dla dzieci
9.45 Dwa światy – reality show
10.15 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
10.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
11.15 Dwa światy – reality show
11.45 S. sensac. „Był sobie złodziej”
12.40 S. sensac. „Łowca przygód”
13.40 A kuku – program rozryw.
14.10 Muzyczny VIP
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. anim. „Garfield”
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Grace w opalach”
17.15 Dwa światy – reality show
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
18.30 Dwa światy – reality show
19.00 S. sensac. „Pacific Blue”
20.00 Podejść no do płota – talk show
21.00 S. sensac. „Najemnicy”
22.00 S. komed.

„Świat według Kiepskich”
22.30 Dziennik i informacje sportowe
22.45 S. komed. „Życie jak sen”
23.15 Dwa światy – reality show
0.15 S. dok. „Kaskaderzy z Hollywood”
1.15 „Hard Time” – film dok.
2.15 Spotkajmy się – program rozryw.
2.45 Muzyczne listy
3.45 Strefa P



6.30 Kawa czy herbata?
6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata?
7.30 Telezakupy
7.45 Kawa czy herbata?
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. anim. „Lulu Show”
9.10 Jedynekzka
10.00 S. krym. „Barnaby Jones”
10.50 ZUS radzi – magazyn porad.
11.00 Taki jest świat – magazyn
11.15 Premiery – program muz.
11.25 Najcudowniejszy Świątkarz – program artyst.
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – magazyn
12.45 S. obycz. „Plebanią”
13.10 Ptakolub – magazyn
13.30 Gimnazjum 2001 – program eduk.
13.35 Szansa na życie – felieton
13.50 Świat wierzeń religijnych
14.05 „Życ długo i szczęśliwie” – film dok.
14.35 Europa regionów – magazyn
15.00 Wiadomości
15.10 Kultura od kuchni
15.35 Słowo daje – reportaż
16.00 Rower Błażeja
16.25 „Moda na sukces” – telenowela
16.50 Premiery – program muz.

17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyinki
17.30 S. obycz. „Plebanią”
18.00 Dwadzieścia jeden - teleturniej
18.35 S. obycz. „Wieża krwi”
19.05 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
20.10 „Ucieczka doskonała” – thriller
21.45 Świat Jana Pawła II – dokument
22.35 Monitor Wiadomości
23.05 Sportowy flesz
23.15 Studio sport: Liga Światowa w siatkówce męczyzn
1.05 Misja
2.30 „Łóżko” – film obycz.

VTV



20.50

Wyrok

Film wojenny, Rosja/USA 1993, reż. Wsiewołod Szylowski, wyk. Weronika Izotowa, Wsiewołod Szylowski
Człowieka, oskarżonego o zrabowanie kilku milionów dolarów oraz zamordowanie dwóch pracowników banku, skazano na karę śmierci. Aż tu nagle znaleziono zwłoki samobójcy-narkomana oraz list, w którym się przyznaje do tych zbrodni.

ORT

20.40

Rodzina policjantów – 2

Film fab., USA 1996, reż. David Green
Cała czwórka dzieci Paula poszła do policji. Tym razem czeka ich starcie z rosyjską mafią, która zorganizowała okrutną rozprawę z katolickim księdzem. Paul i jego rodzina trafiają na ślad przestępców, ale nie mogą znaleźć herszta. I tu nagle Paul decyduje się na współpracę z rosyjskimi bandytami.

LNK

20.15

Zakładnik na jeden dzień

Film fab., 1994, reż. John Candy, wyk. George Wendt, John Vernon
Warren ukończył 41 lat. W dniu urodzin rano nie znalazł nic na pocieszenie. Zastanowił się nad swym życiem i doszedł do wniosku, że już dawno nie doświadczył nic przyjemnego. Żonę Elizabeth były potrzebne tylko zarobione przez niego pieniądze, a szef lubował się poniewieraniem jego idei. 20 lat temu inaczej wyobrażał sobie swoją przyszłość. Postanawia więc zrealizować swoje dawne marzenie – wyruszyć na Alaskę.

BTV



22.50

Konfrontacja

Thriller psych., USA 1986, reż. James Foley, wyk. Sean Penn, Christopher Walken
Jest to film o napiętej akcji, oparty na autentycznych faktach z roku 1978. Wszystko zostało przekazane z punktu widzenia ubogiego młodzieńca z małego prowincjonalnego miasteczka. Wypędzony przez ojczyznę do domu chłopiec postanawia odnaleźć swego prawdziwego ojca oraz młodszego brata.

TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE

RTR



21.40

Milosne koło

Komedia erot., Rosja 1994, reż. Ernest Jasan, wyk. Michail Poreczenkow, Maria Lipkina
Kirill jest obiektem marzeń wielu kobiet. Jest chłopcem do usług w firmie, świadczącej usługi intymne. Cieszy się on dużym powodzeniem, dobrze zarabia, ale serce Kirilla pragnie wielkiej i czystej miłości, która się zjawia w postaci czarnookiej dzikiej biegłej góralki.

BTV

19.45

Prawo ciszy

Film wojenny, USA 1985, reż. Andrew Davis, wyk. Chuck Norris, Henry Silva
Policjanta z Chicago, Eddy'ego koledzy nazywają policjantem z nierdzewnej stali. Doskonale zna wschodnią sztukę walki, jest dobrym funkcjonariuszem, którego nie da się ani podkupić, ani pokonać. Samodzielnie stawia czoło potężnej grupie przestępców, handlujących narkotykami.

LNK



21.10

Nie suń łap

Dramat romantyczny, 1986, reż. Robert Mandel, wyk. Michael Keaton, Maria Conchita Alonso
Znanego hokeistę zagaduje grupa dzieci. Gdy zawodnik pojmuje, że dzieci interesują się nim nie jako gwiazdą sportu, lecz po prostu chcą go ograbić, chwytają jedno z dzieci i odwozi je do domu. Tam zapoznaje się z mamą urwisia. Chcąc nie chcąc ingeruje w problemy tej rodziny, próbując je rozstrzygnąć.

TVPOLONIA

20.00

Aniołek

Film obyczajowy, Niemcy 1995, reż. Helke Misselwitz, wyk. Susanne Lothar, Cezary Pazura
Ramona Schneider mieszka samotnie w pobliżu stacji Ostkreuz w Berlinie wschodnim. Pracuje w fabryce szminek, a cały swój wolny czas spędza na wyglądaniu przez okno. W apartamencie w sąsiednim budynku mieszka dwoje ludzi i ich mała córeczka. Znużona ciągłymi kłótniami dorosłych, dziewczynka równie często przesiaduje w oknie.



- 8.00 Magia sadu
8.30 Drogi. Samochody. Ludzie
8.55 Telekatalog
9.00 Filmy anim. dla dzieci
10.00 Wiadomości
10.05 Śniadanie w klubie
11.00 Przewodnik budownictwa
11.25 Zdrowie
11.50 Wieczory
12.10 Piłka nożna
12.35 Na jednym końcu haczyk
13.00 Wiadomości
13.05 S. „25 stopni na Południe” (1)
13.30 Na parapacie
14.00 Technologia i telekomunikacja
14.20 Ludzie jak my
14.30 Morze
15.00 Koncert życzeń
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Przypływy i odpływy”
16.55 Fotoakcja „Litwa – to ja”
17.00 Drugi mecz finałowy mistrzostw LK. Podczas przerwy – wiadomości
19.00 Dajmy czadu
20.00 Loteria
20.05 Prawdziwe historie
20.30 Panorama
20.55 Europejski zegar
21.10 Muzyka rozrywkowa
22.00 Dramat „Medea” – Dania, 1988
23.20 Wiadomości
23.25 Okres twórczy



- 7.30 ABC Zdrowia. Choroby kobiece
8.00 Filmy anim. dla dzieci
9.00 Poranne koło
10.30 Nowa komunikacja
11.00 ABC zdrowia. Kłopoty kobiet
11.30 4 koła
11.50 Z Hollywoodu
12.05 Narodowa geografia
13.00 Świat dziwaków
14.10 S. hum. „Rodzinka Adamsów”
14.35 S. hum. „Przyjaciele”
15.00 S. „Różany dwór”
16.00 S. hum. „Sąsiedzi”
16.30 Telepizza
17.00 S. „Kung Fu”
17.55 Zamek Takeszi
18.15 Autogorączka
18.45 Wiadomości
18.55 Panorama wiadomości rowerowych
19.25 Film fab. „Ucieczka z 14 strefy”
21.10 Komedia „Nie suń łap” – USA, 1986
23.00 Film fab. „Strzec i bronić” – USA, 1992
0.40 Film fab. „Wypij herbaty” – USA, 1988



- 7.30 S. „Gedimino 11”
8.25 Narodowe właściwości gryzobrania
8.40 Karuzela
9.30 S. anim. „Pouchini”

- 10.00 Kibir Vibir
11.00 Amerykańscy gladiatorzy
11.50 Międzynarodowy turniej Bushido-Rings w Wilnie. Superwalka o tytuł i pas mistrza Eurazji
13.30 Samochody
14.00 Komedia „To się zdarzyło w Neapolu” – USA, 1960
15.40 S. „Rodzina zastępcza”
16.10 S. „Luz Maria”
16.55 Filmy anim. dla dzieci
17.45 Twarze. Intrygi. Pogłoski
18.00 W sobotni wieczór
18.55 S. „Bardzo tajny agent”
19.45 Thriller „Prawo ciszy” – USA, 1985
21.30 Mistrzostwa „Praid”
22.45 S. erot. „Intymne spotkania”
23.15 Film fab. „Naucz mnie tej nocy”



- 7.30 Teleshop
8.00 Dla dzieci
9.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
10.20 S. „Moje rzekome życie”
11.10 S. „Blossom”
11.35 Program Żukauskiene
12.00 Dramat „Bogini miłości” – USA, 1988
13.35 Film dok. „W królestwie delfinów”
14.30 Za rogiem. Stare anegdoty
14.55 S. „Oszolomieni miłością”
15.45 S. „Trzecia planeta od słońca”
16.15 S. „Ally McBeal”
17.05 Komedia „Niezidentyfikowany latający dziwak” – W. Brytania, 1979
18.45 Wiadomości
19.05 Niech żyje król
19.35 Tydzień bez tabu
20.10 Dramat „Jock z krzaków” – Kanada, 1992
22.05 Film fab. „Morderstwo po amerykańsku” – USA, 1991
23.45 Film fab. „Rzeźnia nr 5” – USA, 1972
1.35 Komedia „Wybryki”



- 8.00 Z Wilna
8.20 Budownictwo
8.50 Peters pop show
9.50 „Geras”
10.00 Skandale tygodnia
11.00 Z Moskwy
11.25 „Niedziela”
11.45 Telefon „Niedzieli”
12.15 Aby Litwie było lepiej
12.45 Pałuszki lizać
13.20 Model
14.05 „Ja sama”
15.05 Patrol drogowy
15.35 Film fab. „Duenja” – Rosja, 1978
17.25 Wszyscy do sadu
18.00 „Siegodnia”
18.40 „Itogo”
19.05 S. hum. „Na obcych metrach”

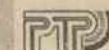
- kwadratowych”
19.40 Film fab. „Noce Malibu” – USA, 1996
21.20 Film fab. „Cygańskie oczy” – USA, 1993
22.50 Film fab. „Na ostrzu noża” – USA



- 9.00 Dotyk
10.00 Wyspa Jabłka
10.30 Bądźmy zdrowi
11.00 Ad Patres
11.30 Oferty
11.35 Weterynaria
12.05 Film fab. „Klub samobójców, czyli przygody księcia Floryzella” (2)
13.30 Muzeum kina
14.00 Twój wychowanek
14.35 Cicha sensacja
15.00 Gwóźdź
15.30 Turystyka
16.00 Filmy anim.
17.00 Komputerowe rozrywki
17.30 Dzieje podmoskiewskich dworów
18.00 Litwa członkiem Unii Europejskiej (pol.)
18.30 Oferta
18.35 Poglądy od poniedziałku do piątku
19.30 Oaza
20.00 Paradygmat
20.25 Oferta
20.30 S. detektyw „Zor”
21.30 Film fab. „Klub samobójców, czyli przygody księcia Floryzella”



- 5.00 Wiadomości
5.15 S. „Delikatna trucizna”
6.15 Słowo duszpasterza
6.30 100 procent
6.55 Graj, harmonio
7.25 S. „Przypieszona pomoc”
8.00 Wiadomości
8.10 Smak
8.30 Panorama śmiechu
9.10 Film fab. „Przyjęcie”
11.15 Zdrowie
12.00 Siódmy zmysł
12.45 Historia pewnego arcydzieła
13.00 Wiadomości
13.10 S. „Chiński policjant”
14.05 Klub Disneya
14.30 Specjalny reportaż
14.55 Piłka nożna. Mistrzostwa Rosji
15.50 Wiadomości
17.05 Film krym. „Etiuda w czarnej tonacji”
19.00 Czas
19.40 Kto? Gdzie? Kiedy?
20.50 Film krym. „Sprawa Pelikanów”
23.25 Film fab. „Drobnostki życia”



- 5.30 Na ryby
5.55 Film anim.
7.10 Złoty klucz
7.30 S. „Teletubbies”
8.00 Witaj, kraju
8.45 Telegra
9.35 Sam sobie reżyserem
10.05 Kalambur
10.35 Poczta Rosyjskiej TV
11.00 S. „Zaginiony świat”
12.00 Wiadomości
12.20 Film fab. „Podwójne wyprzedzenie”

- 14.00 Klub prasowy
14.45 Panorama międzynarodowa
15.30 Dochód narodowy
16.00 Moja rodzina
16.55 Anclage
18.00 Wiadomości
18.50 Miasteczko
19.30 Film fab. „Zamknięty”
21.40 Komedia „Milosne koło”
23.25 Szokująca Azja

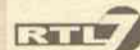
TVPOLONIA

- 6.00 S. „Punkt widzenia”
6.45 Parnas Literacki: Adam Asnyk
7.00 Echa tygodnia
7.30 Wieści polonijne
7.45 Gość Jedyńki
8.00 Polskie stada i stadniny koni
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 Ziarno
9.10 Budujemy mosty
9.35 S. „Twarze i maski”
10.35 „Cny język Polaków” – film dok.
11.10 „Klan” – telenowela
12.20 Kultura duchowa narodu
12.50 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
13.10 W konwaliowej gospodzie
13.30 S. „Klasa na obcasach”
14.00 Skarbiec
14.30 Kocham Polskę
15.00 S. anim. „Babar”
15.25 Sensacje XX wiek!
15.50 Ludzie listy piszą
16.10 Tam gdzie jesteśmy
16.40 Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Jackiem Kuroniem, odc. 5
16.50 Impresje: Gustaw Klimt
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 Zaproszenie
17.50 Czy czasem tęsknisz...
18.25 S. „Na dobre i na złe”
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 „Aniołek” – dramat
21.30 Złote przeboje, cz. 2
22.30 Panorama
22.50 Sporttelegram
23.00 Benefis Tadeusza Huka
23.55 Impresje: Gustaw Klimt
0.05 Zaproszenie – program krajoznawczy
0.25 S. „Na dobre i na złe”

POLSAT

- 6.00 Disco Relax
7.00 Dyżurny satyryk kraju
7.30 W drodze
8.00 S. anim. „Tom i Jerry”
8.50 Akademia przedszkolaka
8.40 S. anim. „Blotniak”
9.05 S. fant. „Tajemniczy rycerze”
9.30 S. młodz. „Power Rangers”
10.00 Disco Polo Live

- 10.55 „W cieniu ojca” – film dok.
12.40 „Gang Olsena 5” – komedia
14.30 Dyżurny satyryk kraju
15.00 4 x 4
15.30 Informacje
15.45 Prognoza pogody
15.50 Idź na calość „Jeziro marzeń”
17.45 „Potyczki Amy” – dramat
18.40 Informacje
19.05 Życiowa szansa
20.00 Żądza pieniądza
21.00 S. komed. „Szpital na perypetiach”
21.30 „Braterska więź” – film akcji
21.30 Losowanie LOTTO
23.25 S. „Roswell”
0.15 S. „Titus”



- 7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe kreskówki
10.30 S. przyrod. „W poszukiwaniu dziewczęcej przyrody”
11.25 „Poznaj tatusia” – komediodramat
13.00 S. obycz. „Klinika uniwersytecka”
13.50 „Święta z Willy Woofem” – film familijny
15.35 „Najgroźniejsze zwierzęta świata II” – film dok.
16.35 S. fant. - nauk. „SeaQuest”
17.35 S. przyg. „Słoneczny patrol”
18.30 Śmieć się razem z nami
19.00 S. sensac. „Lista zobowiązań”
20.00 „Wstań i idź” – film dok.
21.00 „Bulwar” – thriller
22.55 „Opiekunka w potrzasku” – thriller
0.40 „Wstań i idź” – film dok.
1.35 „Johnny Mnemonic” – film fant. - nauk.
3.10 „Opiekunka w potrzasku” – thriller
4.40 Teleshopping



- 6.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
7.00 V Max
7.30 „Bazylika św. Jana na Lateranie” – film dok.
8.00 „Kaplica Sancta Sanctorum” – film dok.
8.30 S. anim. „Wilkołaczek”
9.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
10.00 S. przyg. „Przygody Rin Tin Tina”
11.00 S. obycz. „Ucieczka do rajów”
12.00 S. dok. „Kaskaderzy z Hollywood”

- 13.00 V Max
13.30 A kuku
14.00 „Zorro ostrze szpady” – komedia
15.50 S. obycz. „Lekarze z Los Angeles”
16.50 S. anim. „Różowa Pantera”
17.15 S. komed. „Pomoc domowa”
17.45 Dziennik i Informacje sportowe
18.05 „Ucieczka przed zagładą” – film SF
20.00 S. sensac. „Anioł ciemności”
20.55 S. SF „Pierwsza fala”
21.50 S. sensac. „System”
22.45 Drogówka
23.15 „Eskorta 2” – thriller
0.55 S. sensac. „Anioł ciemności” – film akcji
1.55 Muzyczny VIP

TVP1

- 6.30 Tańce polskie: Tańce kujawskie.
6.40 Wszystko o działce i ogrodzie.
7.10 Agrolinia
8.00 „W towarzystwie kruków” – film dok.
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Ziarno
9.10 Cybermania
9.40 S. anim. „Produkcje Myszki Miki”
10.05 „Dyrektor bierze wolne” – komedia
10.50 Światowy Dzień Telekomunikacji
11.00 S. obycz. „Dziedzictwo”
11.50 Sekrety zdrowia
12.05 Z kamerą wśród zwierząt
12.30 Miliard w rozumie
13.00 Wiadomości
13.10 Kobiety Białego Domu: Anna Harrison
13.20 Kronika Filmowa
14.00 Śmieć nie Oxford, to co?
14.25 Premiery
14.35 Światowy Dzień Telekomunikacji
14.55 „Dwa miliony dolarów napiwku” – komedia
16.35 Wrzuć Jedynek!
16.45 Premiery
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 Kochamy polskie seriale
18.05 S. komed. „Oczarowanie”
18.30 Od przedszkola do Opola
19.00 Wieczorynka
19.20 Światowy Dzień Telekomunikacji
19.30 Wiadomości
19.50 Sport
19.55 Prognoza pogody
20.05 „Żona pastora” – film obycz.
21.35 Gala Teraz Polska
22.50 „Operacja Delta Force 2” – film sensacyjny
0.40 „Klan” – telenowela



LRT

8.05 Nowości
Kościoła katolickiego

8.10 Świąteczne myśli

8.35 Bez pracy
nie ma kolaczy

9.00 Dzień dobry, dzieci

10.00 Wiadomości

10.05 Potrafię

10.25 Fotoakcja „Litwa
– to ja”

10.30 Siedem dni Kowna

11.00 W świecie
koszykówki

11.20 Magazyn
dla wojskowych

12.00 Podróże

12.45 Menora

13.00 Wiadomości

13.05 Koncert życzeń

13.55 Piłka ręczna
mężczyzn. Superfinal
Mistrzostw Litwy

15.30 Klub prasowy

16.00 Wiadomości

16.05 S. „Pomyślny wiatr”

16.50 W oczekiwaniu
festiwalu wileńskiego

17.00 Tydzień muzyczny

17.30 Popołudnie
z Ćekuolisem

17.55 Jez. litewski

18.00 Wiadomości

18.10 Niedzielne lotto

19.10 Nasze miasteczka

20.00 Styl

20.30 Panorama

20.55 Tydzień na świecie

21.10 Dramat historyczny
„Zachwiany
fundament”
– USA, 1999

23.20 Wiadomości

23.25 Sidła kultury

LNK

7.30 ABC zdrowia.
Palenie, a astma
oskrzelowa

8.00 Filmy anim.
dla dzieci

9.05 Nasze zwierzęta

9.30 Notatki gospodyni

9.55 Kuchnia
pani Grażyny

10.25 Salon białego kota

11.00 ABC zdrowia.
Otyłość. Choroby
nowotworowe

11.30 Film dok.

12.00 Narodowa geografia

13.00 Świat dziwaków

14.10 S. hum. „Rodzinka
Adamsów”

14.35 S. hum. „Przyjaciele”

15.00 S. „Różany dwór”

16.00 Dramat „Tylko
miłość” – USA, 1998

16.55 Nos

17.40 Panorama
wiadomości
rowerowych

18.05 Od... do

18.45 Wiadomości

18.55 Telepizja

19.25 Film fab. „Zwycięstwo”
– USA, 1981

21.30 Panorama tygodnia

22.00 Dramat krym.
„Klaun”

22.50 Dramat krym.
„Wydział zabójstw”

23.40 Nowa komunikacja

0.05 Thriller „Porywacz
ciała” – USA, 1995

BTV

6.55 Corrida

8.05 Tydzień

8.30 Matka Angelika

9.30 Jak się czujecie?

10.00 Kibir Vibir

11.00 S. „Siódmy
pergamin”

11.50 S. hum. „Rodzina
zastępcza”

12.20 Komedia „Latający
Bud” –
USA/Kanada, 1998

14.00 Koncert życzeń

15.30 Narodowe
właściwości
grzybobrania

15.45 Tydzień

16.15 S. „Luz Maria”

17.05 Filmy anim.

18.00 Ben Hill

18.30 Komedia „Rozanna”

19.00 Komedia
„Sprzedawca
cadillaców”
– USA, 1990

20.40 Narodowe
właściwości
grzybobrania

20.55 S. „Gedimino 11”

21.55 Komedia erot.
„Noce Szeherazydy”

22.25 Twarze. Intrygi.
Pogłoski

22.40 Film fab. „Naucz
mnie tej nocy”

0.20 Thriller
„Cybernetyczne
obrazy” – USA, 1999

3

7.30 Teleshop

8.00 Filmy dla dzieci

9.55 S. „Tajemniczy
świat Alex Mack”

10.20 Komedia
„Niezidentyfikowany
latający dziwak”

12.00 Komedia

13.45 Opowiadania o
dzikich zwierzętach

14.10 Nowości „Silikatu”

14.25 Niech żyje król

14.55 S. „Oszołomieni
miłością”

15.45 S. „Trzecia planeta
od słońca”

16.15 S. „Robinsonowie”

17.10 S. „Port”

17.55 S. „Brama gwiazd”

18.45 Wiadomości

19.05 Telelotto

20.00 Film fab.

21.55 Trzecia runda

22.20 Sport na świecie

22.45 Przegląd ligi
mistrzów UEFA

23.40 S. „X – Files”

0.25 Dramat „Wieczna
miłość” – USA, 1981

W

8.30 Szawelska TV

9.05 Film fab. „Okres
wątpliwości”
– Odessa, 1982

10.30 Sieć

11.00 Z Moskwy

11.25 Film fab. „Leks i Rori”
– Australia, 1994

13.15 Patrol drogowy

13.45 Moje kino

14.40 Humor. AMBA-TV

15.10 Film anim.

15.25 Stolica

15.45 Kamień węgielny

16.15 „Geras”

16.30 Lekarz domowy

17.05 Jesteś świadkiem

18.00 Katastrofy tygodnia

19.00 Film fab. „Do góry
nogami i odwrotnie”
– Grecja, 1993

21.00 „Itogi”

22.45 Wieczorek w
klubie „Mietelica”

TK

9.00 Godzina siły ducha

10.00 Komputerowe
rozrywki

10.30 Motocyklowe
Mistrzostwa Świata

11.30 Litwa – członkiem
UE (pol.)

12.00 Świat kobiety

12.30 Oferta

12.35 Studio prawnicze

13.10 S. detektyw „Zor”

14.10 Film fab. „Klub
samobójców,
czyli przygody
księcia Floryzella”

15.30 Oferta

15.35 Film anim.

16.00 Salon country

16.30 Ad Patres

17.00 Subiektywne
spojrzenie

17.30 Oaza

18.00 Weterynaria

18.30 Oferta

18.35 Europa dziś

19.00 Wyspa Jabłka

19.30 W świecie zwierząt

20.00 S. detektyw „Zor”

20.55 Oferta

21.00 Twój wychowanek

21.30 Film fab. „Arszyn
Mał-Alan”
– Rosja, 1945

7

5.00 Wiadomości

5.15 S. „Delikatna
trucizna”

6.10 Program
dla wojskowych

6.40 Klub Disneya

7.05 Gwiazda poranna

8.00 Wiadomości

8.10 Luźne notatki

8.30 Dopóki wszyscy
w domu

9.10 Film fab. „Zawodnicy”

10.40 Poczta poranna

11.10 Klub podróżników

11.50 Ach, Siemionowna

12.30 Z życia
wybitnych ludzi

13.00 Wiadomości

13.10 S. „Chiński policjant”

14.05 Klub Disneya

14.35 Mądrala i mądralki

15.00 Żywa przyroda

16.00 Wiadomości

16.20 Specjalny reportaż

16.40 Koncert

18.30 Film fab.
„Obłędzenie”

20.30 Czesy

22.05 Piłka nożna

22.45 Cichy dom

23.15 Komedia
„Popuszczone
wodze”

PTP

5.30 Film fab.
„Bezposażna”

6.50 Rosyjskie
lotto

7.40 Telegra

8.40 Witaj, kraju

9.10 Anchlage

10.00 Miasteczko

10.30 Federacja

11.10 Godzina w
parlamentach

12.00 Wiadomości

12.20 Rozmowy
o zwierzętach

13.20 Dookoła
świata

14. 20 Dwa fortepiany

15.20 Sam
sobie reżyserem

16.00 Zwierciadło

17.00 Znani
ludzie

18.10 Film fab.
„Czerwony żar”

20.25 Film krym.
„Schizofrenia”

TVPOLONIA

6.10 S. „Na dobre i na złe”

7.05 Slowo na niedzielę

7.10 Tam gdzie jesteśmy:
Smutek Serbii

7.40 Ikony

7.55 Pod wulkanami

Kostaryki
– magazyn

8.15 S. anim. „Fraglesy”

8.40 Niedzielne
muzykowanie

9.40 „Złotopolscy” –
telenowela

10.35 „Zabawka”
– melodramat

12.00 Regina coeli

12.10 Czesy

12.25 Otwarte drzwi

12.50 Antonio Vivaldi –
Pory roku. Wiosna

13.00 Transmisja
Mszy Świętej

14.05 Teatr dla Dzieci

14.55 Spotkanie z Balladą

15.45 „Ostatni z „Czartaka”,
czyli Franciszek
Suknarowski”
– film dok.

16.30 Kochamy
polskie seriale

17.00 Teleexpress

17.20 S. „Noce i dnie”

18.15 Jest takie miasto

19.15 Dobranocka

19.30 Wiadomości

19.50 Pogoda

19.53 Sport

20.00 „Prywatne śledztwo”
– film sensac.

21.35 Metro x 1000, cz. 2 –
koncert

22.37 Panorama

23.00 Sport-telegram

23.05 Piotr Czajkowski – I
Koncert fortepianowy
b-moll

23.40 „Golębie” – film dok.

0.05 Teraz Polonia:
śpiewa Wojciech
Gąssowski

0.20 Sportowa niedziela

0.35 Zwyczajni-
niezwyczajni

POLSAT

6.00 Disco Polo Live

7.00 Twój lekarz

7.20 Wystarczy chcieć

7.30 Jesteśmy – magazyn

8.00 S. anim.
„Tom i Jerry”

8.30 Klub Stasia i Nel

9.00 Hugo

9.30 S. młodz. „Power
Rangers”

9.55 Disco Relax

10.55 S. komed. „Sabrina,
nastoletnia
czarownica”

11.20 S. komed.
„Dusza człowiek”

11.50 „Do dna” – komedia

13.20 S. fant.
„Podwójna akcja”

14.15 S. komed.
„Zakrecony”

14.45 Dwa światy

15.05 Pepsi World

Star Challenge

15.20 Fundacja Polsat

15.30 Informacje

15.45 Prognoza pogody

15.50 Idź na całość

16.50 S. akcji
„Rycerz nocy”

17.40 Dwa światy

18.40 Informacje

19.05 Życiowa szansa

20.00 „Przygody
najsprytniejszego
z braci Holmes”
– film krym.

21.30 Losowanie LOTTO

21.45 Na każdy temat
– talk show

22.45 S. „Roswell”

23.40 Magazyn
Ligi Mistrzów

RTL7

7.00 Teledyski

8.00 Odjazdowe
kreskówki

10.20 „Najgroźniejsze
zwierzęta świata II”
– film dok.

11.20 S. fant.-nauk.
„SeaQuest”

12.15 „Święta z Willy
Woolem” –
film familijny

13.55 S. przyg. „Stoneczny
patrol”

14.50 „Kiedy mnie
zabraknie”
– film obycz.

16.35 „Ostatnia wielka
przygoda
Bundy'ego”
– film dok.

17.35 S. polic. „Cobra –
oddział specjalny”

18.30 Śmieć się
razem z nami

19.00 W akcji –
magazyn sensacji

20.00 „Johnny
Mnemonic”
– film fant.-nauk.

21.50 „Szkoła nienawiści”
– dramat obycz.

1.10 S. polic. „Cobra –
oddział specjalny”

2.00 W akcji – magazyn
sensacji

2.50 „Szkoła nienawiści”
– dramat obycz.

4.20 Teleshopping

4
TVP4

6.20 S. młodz. „Droga
do Avonlea”

7.10 „Zorro ostrze szpady”
– komedia

9.00 S. młodz. „Droga
do Avonlea”

10.00 „Ucieczka przed
zagładą”
– film SF

11.50 „Breaking The
Magician Code”
– film dok.

12.50 S. sensac. „Sto
twarzy Damona”

13.20 KINomaniaK

13.50 „Strefa cienia:

Pociąg
znikąd” – horror

15.50 Podryw
kontrolowany

16.20 Supergol

16.50 S. anim. „Różowa
Pantera”

17.15 S. komed.
„Pomoc domowa”

17.45 Dziennik i
Informacje sportowe

18.05 S. SF „Piątka
nieustraszonych”

19.00 S. komed. „Czasem
lepiej być kobietą”

20.00 S. sensac.
„Z archiwum X”

20.55 Drogówka

21.25 Dwa światy

21.50 S. sensac.
„Baza Pensacola”

22.45 „Zwirowana
potyczka” – komedia

0.25 Super VIP

1.05 Stręła P

TVP1

6.15 Proszę o odpowiedź

6.30 Nasza gmina

7.20 S. anim. „Brzydkie
kaczątka”

7.50 Teleranek

8.15 S. młodz.
„Siódme niebo”

9.05 Co Pani na to?

9.35 „Quo vadis?” –
film fab.

10.40 Lista przebojów

11.00 Przyjaciele

11.25 Dobre książki

11.40 Moc - magazyn

12.00 Regina coeli

12.10 Czesy

12.25 Otwarte drzwi

12.45 Dobre książki

13.00 Wiadomości

13.10 Tydzień - magazyn
rolniczy.

13.40 S. obycz.
„Czarodziejki”

14.20 Dobre książki

14.35 Premiery -
program muz.

14.45 Studio sport

16.30 Sensacje XX wieku:
Zaginione archiwa

17.00 Teleexpress

17.20 Ranka w ciemno

18.05 S. komed. „Tort
urodzinowy”

18.35 Śmiechu warte

19.00 Wieczorynka

19.30 Wiadomości

19.50 Sport i prognoza
pogody

20.05 „Szeregowiec
Benjamin” - komedia

22.05 Czirliderki (3) -
dokument

22.30 Losowanie audiotele

22.40 Decyzja należy
do ciebie

23.20 Ktokolwiek widział,
ktokolwiek wie

23.25 Pegaz

23.55 Sportowa niedziela

0.15 Studio sport

0.40 „Kobieta samotna” -
dramat obycz.

2.15 „Błękitna Lizbona”
- film dok.

BTV



19.00

Sprzedawca
cadillaców

Komedia, USA 1990, reż. Roger
Donaldson, wyk. Robin Wil-
liams, Tim Robbins
Ambitny i namiętny sprzedaw-
ca samochodów lubi swą pracę,
lubi sprzedawać – nie ważne
gdzie, kiedy i komu. Nawet na
cmentarzu poplakującej wdo-
wie proponuje nabycie samo-
chodu – wszak to najlepsze po-
cieszenie. Drugą jego namięt-
nością są kobiety. Kocha je, po-
dobnie jak samochody, i podzi-
wia.

RTL 7

21.50

Szkoła nienawiści

Dramat obyczajowy, USA
1997, reż. Tom Skerritt, wyk.
Dylan Walsh, Andrea Roth
Carol Gibbs staje się członki-
nią religijno-politycznej sek-
ty, prowadzonej przez Ste-
ve'a Riordaną. Kobieta zabie-
ra dzieci, opuszcza męża Lou-
isa i znika. Louis z pomocą
wszelkich legalnych środków
stara się odzyskać dzieci.

ORT



18.30

Obłędzenie

Film wojenny, USA 1992, reż.
Andrew Davis
Grupa terrorystów z byłym
agentem Centralnej Agencji
Wywiadowczej porwa jeden
z największych okrętów ame-
rykańskiej marynarki wojen-
nej – „Missuri”. Chodzi o za-
garnięcie broni jądrowej.
Tymczasem drogę niegodziw-
com przegradza okrętowy
kok, który w swoim czasie
służył w specjalnym oddziale
marynarki wojennej.

Firma "Joana" PKS Warszawa



LINIA REGULARNA

WILNO - WARSZAWA - 21.30
codziennie
WARSZAWA - WILNO - 19.30

tel. 48 16 34

Twój wybór - pewny partner podróży!

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo
urządzonych apartamentów
Sala konferencyjna
Parking strzeżony
Łączność: telefon, faks, internet
Śniadanie
Visa, EC/MC, Globus



Tel./faks 370 2 75 24 95
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

HOTEL ARS VIVA

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: http://www.omnitel.net/arsviva

Krótkotrwałe deszcze

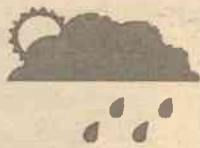
Dziś na Litwie zachmurzenie z przejściami. Przelotne deszcze, lokalnie ulewne.

Wiatr zachodni, południowo-zachodni, 6-11 m/sek.

Temperatura w nocy 9-14, w dzień 19-24 stopnie ciepła.

W sobotę przelotne deszcze.

Temperatura bez istotnych zmian.



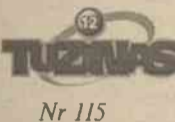
Wyniki losowania z dnia 16 05 2001

02 03 06 09 10 12 13 14 28 33
36 38 39 41 42 48 50 51 52 59



05 09 15 21 26 D

5 liczb + litera - 144686 Lt, 5 liczb - 20000 Lt,
4 liczby + litera - 500 Lt, 4 liczby - 100 Lt,
3 liczby + litera - 10 Lt, 3 liczby - 5 Lt,
2 liczby + litera - 2 Lt.



01 05 08 09 10 13 14 16 17 19 20 21 24
Wygrane: 9 liczb - 2 Lt, 10 liczb - 7 Lt,
11 liczb - 113 Lt

Nagrody dodatkowe: motoroler - 0010861,
0014602, 0005765, lodówka - 0020501, 500 Lt -
0016969, odtwarzacz wideo - 0018113, czajnik elek-
tryczny - 0010760, biżuteria - 0019919

**"Kurier Wileński" –
w każdym polskim domu**

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	3 mies.	7 mies.
20 Lt	60 Lt	140 Lt

**Dla inwalidów I i II grupy, emerytów
i mieszkańców wsi – indeks 0227**

1 mies.	3 mies.	7 mies.
17 Lt	51 Lt	119 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	3 mies.	7 mies.
5 Lt	15 Lt	35 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować
w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach **Wydanie codzienne
w redakcji**

S.Korczyńskiego (Aušros Vartų 9),
"Elephas" (Olandų 3), w szkołach

1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
14 Lt	42 Lt	98 Lt	13 Lt	39 Lt	91 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne **wydanie magazynowe**

1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
65 PLN	195 PLN	455 PLN	24 PLN	72 PLN	168 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,
Vš.Į. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne **wydanie magazynowe**

1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
15 USD	45 USD	105 USD	6 USD	18 USD	42 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, Vš.Į. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

DROBNE

Tanio sprzedam przyczepę do samochodu osobowego oraz auto ford scorpio (1985 r.). Tel. 44 11 49.

49-letnia kobieta, dobrze znająca polski, rosyjski i litewski, poszukuje pracy. Vilnius, tel. 41 56 09.

Kursy języka angielskiego w Nowej Wilejce. W ciągu miesiąca – 16 godzin, cena – 80 Lt. Tel. 69 54 70.

Udzielam korepetycji z języka francuskiego
Tel. 70 26 61 po godz. 20 00.

Specjalistyczne przedsiębiorstwo „ART-Stilius” oferuje usługi fotograficzne, wideo oraz w zakresie montażu wideo. Tel. 26 56 32, tel. kom. 8-287-63754.

Sprzedam działkę (20 arów).
Tel. 25 12 42.

Sprzedam wysuszone belki ociosane (płaszczaki).
Vilnius, tel. 67 24 45, 67 34 15.

Niedrogo sprzedam używany dziecięcy wózek-spacerówkę (polskiej produkcji). Tel. 77 62 72.

Niedrogo sprzedam garaż metalowy w dzielnicy Baltupiai.
Vilnius, tel. 77 62 72.

Do wynajęcia 1-pokojowe mieszkanie z wygodami w Grzegorzewie.
Tel. 8-280-91558.

Kierowca (45 lat) mający prawo jazdy kategorii „B”, „C”, „D” poszukuje pracy. Vilnius, tel. 67 09 20 (po godz. 18).

Niedrogo i fachowo filmuję oraz fotografuję różne uroczystości.
Vilnius, tel. 64 51 27, tel. kom. 8-285-27088.

Film i zdjęcia weselne. Dobra jakość, atrakcyjna cena.
Vilnius, tel. 70 83 04, 61 35 82.

Kupię stare książki, monety, medale i banknoty (pieniądze papierowe).
Vilnius, tel. 32 80 93.

Fachowo filmuję i fotografuję rodzinne oraz inne uroczystości.
Vilnius, tel. 79 04 56.

Sprzedam 1-pokojowe mieszkanie, 34 m² przy ul. Panevežio.
Vilnius, tel. 69 56 85.

Sprzedam niedrogo kozie mleko. Tel. 35 09 41.

Drogo skupujemy złom metali kolorowych. Vilnius, tel. 77 86 43 (godz. 9.00-17.00 w dniach pracy), 8-298-41237 (wieczorem, w dniach wolnych).

Sprzedam mercedes-benz 0309 (1984 r.), 19 miejsc.
Tel. 70 31 24.

Sprzedam żrebię. Tel. 32 40 24.

Zatrudnimy kierowców TIRów.
Vilnius, tel. 26 57 70.

Poszukuję pracy jako księgową lub innej. Tel. 38 47 18.

Młoda dziewczyna z wykształceniem pedagogicznym (znajomość komputera) poszukuje pracy. Vilnius, tel. 43 69 19.

Przystojny anglista szuka żony. Mile widziana z Nowej Wilejki lub z Wilna, około 40 lat. Proszę o zdjęcie na adres: Vladimir Aniščuk, Čiurlionio 72-53, 4690 Druskininkai.

Sprzedam 2-pokojowe mieszkanie (50 m²) z wygodami w Podbrodziu. Można z garażem.
Tel. 8-217-53076, 8-217-53133 (wieczorem).

Sprzedam krowę (4-letnia). Rejon wileński, wieś Kojrany, tel. 38 53 57.

Mężczyzna (19 lat), mający prawo jazdy kat. „B” poszukuje dowolnej pracy.
Vilnius, tel. 67 09 20 (wieczorem).

Mężczyzna (40 lat) pilnie poszukuje dowolnej pracy. Vilnius, tel. 32 40 81, 8-289-15281.

Sprzedam działkę (10 arów) na budowę, w pięknym miejscu nad brzegiem Wilii (15 km od Wilna).
Tel. 44 29 17, po godz. 19.00.

Pilnie poszukuję mężczyznę lub kobietę do pracy w marketingu. Wiek do 30 lat. Tel. 22 43 97. tel. kom. 8-287-43893.

Rencistka, 34 lata, 155 cm wzrostu, sympatyczna, inteligentna, wykształcona, wilnianka, Polka. Znak Zodiaku – Koziorożec, drzewo – wiąz. Szuka przyjaciela z Wilna, Polaka do 35 lat. Karani i psychicznie chorzy – wykluczeni.
Vilnius, tel. 77 79 67, 38 01 93.

Księgową poszukuje dodatkowej pracy.
Tel. do godz. 16.00 – 33 92 65,
po godz. 19.00 – 67 61 47.

Kalendarium

* Piątek (18. V) jest 137. dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 227 dni.

* Znak Zodiaku – Byk.

* Imieniny: Aleksandra, Eryka, Jana, Myślabora.

* Wschód Słońca – 4.08, zachód 20.24. Długość dnia 16 godz. 16 min.

* Księżyc. III kwadra – od 15 maja.

KURS WALUT**Bank Litewski**

Oficjalny kurs
na 18 maja 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.	
Dolar USD	4,0000
UE euro	3,5436
Dolar australijski	2,1024
1000 rubli białoruskich	2,9401
Korona czeska	0,1034
Korona duńska	0,4748
Funt brytyjski	5,7240
Korona estońska	0,2264
100 jenów japońskich	3,2527
Dolar kanadyjski	2,5999
Łat lotewski	6,3664
Złoty polski	1,0091
Korona norweska	0,4420
Rubel rosyjski	0,1374
Korona szwedzka	0,3915
Frank szwajcarski	2,3128
100 tys. lir tureckich	0,3568
Griwna ukraińska	0,7400
100 forintów węgierskich	1,3746
10 tys. lei rumuńskich	1,4078

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

Stale kupujemy
konie i siano



Zwracać się:
tel. 32 03 60.8 299 92554,
8 285 53045
codziennie

**KUPON
BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA**

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

KURIER
WILEŃSKI

Wydawca
Vš. Į "Vilnijos žodis"
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)
Adres: Birbinių g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Drukuje SA "Spauda"

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz
e-mail:
redaktor@kurierwilenski.lt
tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Aleksander Borowik – zastępca redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Krystyna Adamowicz – szkolnictwo, Helena Gładkowska – stolica, Danuta Kamilewicz – "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz – polityka, Sabina Kozłowska – zdrowie, Irena Litwin – praworządność, Andrzej Łakis – sport, Irena Mikulewicz – "Samo życie", Andrzej Pukszt – kultura, Julitta Tryk – gospodarka, Anna Bartoszewicz – "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).
Jadwiga Podmostko – korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz – korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz – korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska – korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik – korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz – fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajęczkowska – sekretarz redakcji, Marian Sipowicz – zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė – łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz – promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka – reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt).
Roland Juchniewicz – kolportaż – prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

P. o. redaktora naczelnego Aleksander Borowik